Wilson Center | Digital Archive
International History Declassified
digitalarchive.wilsoncenter.org

October 25, 1985

Memorandum of Conversation between Fidel Castro and José Eduardo dos Santos

Citation:

"Memorandum of Conversation between Fidel Castro and José Eduardo dos Santos", October 25, 1985, Wilson Center Digital Archive, Archives of the Central Committee of the Cuban Communist Party. Obtained and contributed to CWIHP by Piero Gleijeses and included in CWIHP e-Dossier No. 44.
https://digitalarchive.wilsoncenter.org/document/118021

Summary:

José Eduardo dos Santos was the president of Angola.

Credits:

This document was made possible with support from Leon Levy Foundation

Original Language:

Spanish

Contents:

Original Scan

Wilson Center Digital Archive

Fulton [illegible], Oct 25, 1985

Original Scan

DONE

ACC

CONVERSACIONES OFICIALES DEL COMANDANTE EN JEFE FIDEL CASTRO RUZ, PRIMER SECRETARIO DEL PARTIDO COMUNISTA DE CUBA Y PRESIDENTE DE LOS CONSEJOS DE ESTADO Y DE MINISTROS CON LA DELEGACION ANGOLANA PRESIDIDA POR JOSE EDUARDO DOS SANTOS, PRESIDENTE DE LA REPUBLICA POPULAR DE ANGOLA, EFECTUADA EL DIA 25 DE OCTUBRE DE 1985, "AÑO DEL TERCER CONGRESO".

(VERSIONES TAQUIGRAFICAS- CONSEJO DE ESTADO)

(Hora: 10 a.m.)

CMDTE. EN JEFE FIDEL CASTRO.- Compañero José Eduardo; compañeros de la delegación:

Nos parece de gran importancia esta oportunidad de intercambiar impresiones sobre las cuestiones en que estamos trabajando en común.

Hace aproximadamente año y medio --el tiempo pasa rápido-- nos reunimos acá; creo que aquella reunión fue muy útil y ayudó mucho a los trabajos posteriores. Por eso ahora, cuando supimos que el compañero José Eduardo iba a visitar las Naciones Unidas y viendo que el regreso a Luanda pasa muy cerca de La Habana, se nos ocurrió invitar al compañero José Eduardo y a la delegación, en este momento tan importante, para realizar un encuentro. Estamos realmente muy agradecidos de que el compañero José Eduardo, con una delegación tan representativa, haya aceptado la invitación para esta reunión, en vista de la situación y de las cosas futuras que debemos hacer.

Para seguir un orden, nos parece que debiéramos analizar las cuestiones políticas; podríamos, en segundo término, analizar las cuestiones económicas y, ya finalizados estos temas, discutir con el compañero José Eduardo y un grupo más reducido las ideas sobre las perspectivas en la esfera militar.

Si el compañero José Eduardo está de acuerdo, podríamos empezar por las cuestiones políticas. Como

Wilson Center Digital Archive Original Scan

yo le decía ayer, nos gustaría tener una apreciación de cómo ve el compañero José Eduardo y la dirección del MPLA la situación política actual en aquella zona.

JOSE EDUARDO DOS SANTOS.- Compañero Presidente Fidel Castro; compañeros miembros del Buró Político del Partido Comunista de Cuba; compañeros:

En primer lugar, me gustaría agradecer, en mi nombre personal y en nombre de la delegación que me acompaña y de nuestro Partido, la invitación que se me formuló para visitar a Cuba, a pesar de que es un corto espacio de tiempo, en este momento que también considero importante.

En segundo lugar, también me gustaría agradecer la cálida recepción de la cual fue objeto la delegación angolana y mi persona, desde que llegamos a La Habana ayer.

Sentimos una atención especial por parte del compañero Fidel Castro y de algunos dirigentes del Partido y del Gobierno, y pensamos que es un gesto que parte de las excelentes relaciones que existen entre nuestros Partidos y nuestros pueblos.

Esta visita tiene lugar un año y medio más o menos después de nuestra visita de trabajo que realizamos a Cuba en el mes de marzo de 1984. Como bien señaló en aquellos momentos, llegamos a conclusiones importantes sobre determinadas tareas que deberíamos realizar conjuntamente para fortalecer la Revolución Angolana, y en particular defender a Angola de las agresiones externas y de las acciones de las bandas armadas.

Pensamos que se ha realizado un trabajo positivo,

Wilson Center Digital Archive Original Scan

que cumplimos gran parte de las tareas que se habían trazado en aquel momento; podrán haber pequeñas fallas de una u otra parte, pero pienso que podemos constatar en este período que hubo una voluntad firme de realizar las tareas, resolver los problemas, y en este año y medio, o tal vez en los últimos dos años, progresamos mucho más que en los años anteriores.

Estoy de acuerdo con la propuesta del orden de trabajo para que analicemos las cuestiones políticas y económicas, y más tarde, en un grupo más restringido, las cuestiones militares.

Pienso que, incluso, tratando las cuestiones políticas en esta primera fase de nuestras conversaciones, podremos abordar cuestiones de orden general, analizar la situación en Angola, en Africa Austral, con enfoque particular para Africa del Sur y Namibia, pues algunas cuestiones políticas están íntimamente relacionadas con las cuestiones militares; entonces, algunos de los aspectos más delicados de las cuestiones políticas que estén directamente relacionados con las situaciones militares, podríamos, igualmente, estudiarlos más detenida y profundamente en el momento del análisis de las cuestiones militares. Estoy pensando, por ejemplo, en términos del papel de la ANC, del papel de la SWAPO, del comportamiento de los países de la Línea del Frente y Angola, particularmente, en relación con el desarrollo de la lucha futura conducida por el ANC y por la SWAPO; algunas cuestiones delicadas de negociaciones con Africa del Sur o con Estados Unidos de América, este tipo de cuestión más delicada que exige un intercambio de

Wilson Center Digital Archive Original Scan

impresiones profundo y, tal vez en una primera fase, en término restringido.

Si me permite, compañero Fidel Castro, podríamos continuar expresando algunos puntos de vista sobre la situación en Africa Austral. Hemos tenido varios contactos en nuestra zona con dirigentes de Zambia, Mozambique, Zimbabwe y Tanzania en el marco de la Línea del Frente; hemos tenido discusiones con otros países fuera de nuestra zona; por tanto, vamos a expresar en una primera fase puntos de vista propios, y en una segunda fase algunas apreciaciones que pensamos de otros dirigentes africanos.

Me gustaría comenzar hablando un poco sobre la situación en Angola.

Pensamos que en términos políticos nosotros también hemos registrado grandes progresos en los últimos años: nuestro Partido se fortaleció, establecimos la estructura del Partido en todas las instancias administrativas; el Partido funciona normalmente a pesar de que, naturalmente, existen algunas debilidades, y ejerce su papel dirigente sobre la sociedad y sobre el Estado; aumenta la conciencia de los trabajadores, del Partido, mejorándose los índices de disciplina, sobre todo después de haber fortalecido las comisiones de control del Partido a partir del Congreso Extraordinario de 1980. No quiere decir que no haya fallas, aún hay situaciones de negligencia, de indisciplina; es natural que pueda suceder esto, pues nuestro Partido se creó en circunstancias especiales y seleccionó a sus militantes y miembros en general del MPLA-Movimiento de Liberación. Los criterios establecidos, a pesar de que sean rigurosos, no evitaron que penetraran

Wilson Center Digital Archive Original Scan

en el Partido elementos que tal vez no se identifiquen al ciento por ciento con nuestros objetivos.

Desde 1980 a 1985, se realizaron algunas campañas de depuración de miembros del Partido que considerábamos pocos activos, pocos dinámicos. En ese período preparamos la campaña para el crecimiento del Partido, un proceso que se inició el año pasado; constatamos que en algunos casos ciertas organizaciones de base del Partido no estaban preparadas, no estaban aún en condiciones de realizar esa gran tarea del crecimiento del Partido, y por eso no se extendió a todos los núcleos del Partido en una primera fase. Por tanto, fue necesario un trabajo de preparación con esos núcleos que estaban más débiles, y entonces en una segunda fase, que está transcurriendo ahora, se extendió el crecimiento del Partido a casi todos los núcleos.

Nuestro Partido enfrenta dificultades por no haberse estudiado profundamente los mecanismos del funcionamiento global del Partido. Necesitamos organizar mejor el trabajo del Buró Político; hay una gran sobrecarga en sus miembros, que ejecutan varias tareas, unos a nivel central, otros a nivel central y provincial. El trabajo del Secretariado mejoró bastante, sobre todo a partir del Congreso Extraordinario en que el Secretariado fue reestructurado; se elaboraron las normas, el reglamento de los departamentos, se definieron bien las funciones del Secretario del Comité Central. Ahora tenemos que pasar a una nueva fase para una mejor definición del papel del Secretariado y de los secretarios del Comité Central y de las estructuras ejecutivas del Gobierno.

Wilson Center Digital Archive Original Scan

A nivel provincial el trabajo político y partidista también se fortaleció, hubo un trabajo de relación con las masas, de movilización para las tareas de la defensa; pero pensamos que aún hay mucho trabajo por hacer.

Wilson Center Digital Archive Original Scan

Sobre la apreciación que hicimos de nuestra Conferencia Nacional del Partido, constatamos que la principal laguna o falla del trabajo del Partido reside en el hecho de no haber finalizado el trabajo de estructuración de las organizaciones de base del Partido en las zonas rurales. En estos momentos se están tomando medidas para solucionar este gran error cometido, de manera de revitalizar la acción del Partido en las zonas rurales, particularmente con la masa campesina.

Es triste decir, pero no lo podemos esconder, que muchos compañeros del MPLA-Movimiento en las tareas de liberación que se encuentran en zonas rurales, no quedaron encuadrados en las actividades. En estos momentos estamos haciendo un lenvatamiento, o sea, estamos señalando a todos esos elementos, estructura, comités de acción, comités de sectores, etcétera, para entonces tomar las medidas más justas, las más adecuadas, de encuadramiento de estos activos miembros del MPLA, si su comportamiento y su actitud actuales se corresponden con las líneas que orienta nuestro Partido.

También se está realizando un trabajo importante de cooperativización, un trabajo que durante mucho tiempo se realizó de manera no satisfactoria, pues en 1978 habíamos tomado la decisión de entregarle esta tarea a las estructuras del Gobierno, sin una participación activa de los departamentos competentes del Comité Central. Esa falla se corrigió; en estos momentos los departamentos del Comité Central están dinamizando el trabajo para ese movimiento de cooperativización en todas las provincias, y hay algunas en que ya obtuvimos resultados satisfactorios,

Wilson Center Digital Archive Original Scan

como Malanje, Uige, Kwanza Sur, etcétera. Esa también será una buena base, para un posterior reclutamiento de miembros del Partido entre aquellos elementos que se edentifiquen con su línea.

Por tanto, de manera general, consideramos que nuestra situación política interna es estable.

Ahora estamos preparando un congreso ordinario del Partido, realizamos las principales tareas preparatorias: tenemos los documentos elaborados desde junio, prácticamente; las comisiones preparatorias a nivel municipal y provincial ya concluyeron sus trabajos, discutieron los documentos de base, hicieron sus propuestas de corrección, eligieron los delegados al Congreso, los precandidatos al Comité Central.

En estos momentos, la Comisión Nacional Preparatoria está haciendo estudios de las enmiendas y está preparando las listas de los candidatos al Comité Central.

Como es natural, tuvimos algunas dificultades en ese proceso. En cualquier partido hay discusión, surgen varias ideas, a veces pueden haber corrientes de opinión; nuestro Partido no está exento de ello, y en algunos casos tuvimos que pasar por algunas dificultades, pero pienso que todo va a transcurrir mejor.

En principio, todos los miembros del Comité Central son candidatos, en los términos de estatutos, para el próximo Comité Central; pero nuestra idea era ampliar el Comité Central, y por eso recogimos, por vía democrática, a partir de las bases, a nuevos candidatos.

A nivel de Estado --como decía--, el Partido ejerce su papel dirigente, pero aún no podemos decir que existe un control perfecto de toda la actividad del Gobierno por parte del Partido. Hemos registrado algunos

Wilson Center Digital Archive Original Scan

progresos, pero para que el Partido pueda controlar al 100% la acción del Gobierno, necesitará desarrollar la estructura central a nivel de los departamentos del Comité Central, del Secretariado, etcétera. Pero, de manera general, se siguen las líneas orientadoras del Partido. Ya vivimos momentos más difíciles, cuando el control de la cooperación económica era más deficiente. Hemos logrado algunos pasos positivos.

Claro que el gran problema en nuestro país continúa siendo la confrontación de ideas entre aquellos que defienden el socialismo y aquellos que se oponen al socialismo. Por tanto, la estrategia de nuestro Partido es informar la ideología marxista-leninista, dominante en la sociedad angolana.

Sabemos que los principios, los objetivos de nuestro Partido, tienen aceptación plena en la gran mayoría del pueblo angolano, fundamentalmente en los trabajadores, obreros, campesinos; pero no podemos decir que no haya dentro de nuestra sociedad grupos o capas sociales que no acepten completamente esta orientación del Partido, y de ahí que en algunos casos, a nivel de la ejecución, haya atrasos, negligencias y sabotajes en la aplicación de las determinaciones del Partido. Estos fenómenos se registran, fundamentalmente, en el aparato administrativo del Estado.

Fuera de eso también tenemos a la contrarrevolución, que está armada, que además de desarrollar acciones militares, también lleva a cabo actividades de propaganda directa y a través de los medios de prensa occidentales.

Wilson Center Digital Archive Original Scan

De cualquier forma --y repito--, nuestro Partido goza de un gran apoyo y prestigio junto a las masas.

El hecho de que hayamos definido objetivos claros para nuestra lucha, fundamentalmente la liquidación de la contrarrevolución armada, la creación de las bases materiales y técnicas para la creación de una sociedad socialista, y el hecho de ser consecuentes en la situación práctica de esta orientación política, ha suscitado en la zona, por parte del imperialismo y sus aliados, la intensificación de las actividades de desestabilización y agresión contra Angola para impedir que se realicen esos objetivos. Los principales ataques provienen, naturalmente, de Africa del Sur, que utiliza no solo sus fuerzas armadas, sino también las bandas armadas de la UNITA.

Africa del Sur tuvo algunas complicidades en la zona, en esta acción agresiva contra la República Popular de Angola. Sabemos que hay complicidad con Zaire. Zaire le da un apoyo camuflado a la UNITA, a pesar de las diferentes promesas hechas por Mobutu y su gobierno, a mí personalmente y al Gobierno de la República Popular de Angola.

En Africa hay otros países que han tenido un comportamiento poco claro, y algunos han tenido una actitud de complicidad grave con Africa del Sur. En este caso particular está Marruecos. En cuanto a los otros casos, podemos señalar a Costa de Marfil, a Gabón y otros.

Al hablar de los problemas de nuestra zona, en Africa Austral, me gustaría comenzar haciendo una apreciación global.

Wilson Center Digital Archive Original Scan

Cuando estuvimos aquí, en el mes de marzo del año pasado, la situación en Angola era crítica: la UNITA estaba avanzando hacia el norte-nordeste con sus unidades militares; nuestras Fuerzas Armadas apenas habían comenzado a fortalecerse, después del reclutamiento masivo que se realizó a finales de 1983; la provincia de Cunene estaba ocupada por fuerzas irregulares del ejército sudafricano; por parte de Estados Unidos y de Africa del Sur, había una inmensa presión sobre Angola para que retirase a las fuerzas nacionalistas cubanas; la actividad guerrillera en Namibia se desarrollaba, todavía sin la dimensión necesaria para imponer cambios. En la propia Africa del Sur, había actos aislados, ataques con bombas, etcétera, practicados por el ANC. En Mozambique, la situación militar se había degradado considerablemente; por razones tácticas, como nos informaron los compañeros mozambicanos, estaban en aquellos momentos preparando el acuerdo de N'Komati, el compromiso con Africa del Sur. Y en la propia Africa del Sur, el régimen de Pretoria aumentaba su represión sobre las fuerzas nacionalistas. Este era, más o menos, el cuadro de aquellos momentos.

Hoy la situación cambió. En Angola --ya hice referencia-- hemos registrado grandes progresos, se sobrepasó la fase crítica. Las medidas que tomamos de conjunto Angola-Cuba-Unión Soviética, fueron adecuadas, oportunas, y cambiaron la situación. Ahora hay una evolución positiva y, digamos, una mayor esperanza para que podamos realizar plenamente nuestros objetivos revolucionarios.

Wilson Center Digital Archive Original Scan

Cuando digo que hubo un cambio, también quiero significar que en relación con la situación de Mozambique, por ejemplo, a nivel de los países de la Línea del Frente, se tomaron medidas de apoyo y refuerzo a la revolución mozambicana. Se llegó a esa conclusión cuando se vio que el acuerdo de N'Komati había sido un fracaso. Y a pesar de que los compañeros mozambicanos anunciaron la decisión de no renunciar al acuerdo de N'Komati, también en aquellos momentos informaron que su decisión era la de fortalecer la lucha contra las bandas armadas, si Africa del Sur no respetaba el acuerdo de N'Komati. Esto fue útil e importante para que todos los países de la Línea del Frente pudieran movilizar ayuda, ya sea partiendo de sus medios o partiendo de sus contactos diplomáticos con otros países. Así, Tanzania y Zimbabwe decidieron apoyar militarmente, con fuerzas y medios, a Mozambique. Todos nosotros también decidimos que podíamos pedir una ayuda a la URSS para Mozambique. Los compañeros soviéticos nos informaron, cuando estuvimos en Moscú en ocasión de los funerales del presidente Andrópov, que habían decidido apoyar a Mozambique, y entonces, más o menos, seleccionaron el tipo de ayuda: combustible, armamento, etcétera.

Pensamos que las medidas tomadas por parte de Mozambique y todos los países que lo están apoyando, fueron oportunas y necesarias para defender la revolución mozambicana.

Las informaciones que tenemos es que las operaciones militares conjuntas de las Fuerzas Armadas de Mozambique y Zimbabwe han dado resultados positivos.

Wilson Center Digital Archive Original Scan

Cuando digo que hubo cambios, también quiero decir que en Africa del Sur la situación cambió profundamente, hubo un avance de las fuerzas patrióticas y aumentaron las manifestaciones populares, las huelgas, en fin, las luchas populares en contra del régimen represivo del apartheid.

Hoy, los sudafricanos ya no salen de su país para refugiarse en países vecinos, por tanto, enfrentan la represión del apartheid con los medios de que disponen; se decretó el Estado de Emergencia, pero ello no impidió que se reforzara la lucha popular. Esa lucha popular tiene esencialmente un carácter político: manifestaciones, en algunos casos relacionadas con aspectos económicos, huelgas; pero en el plano de la lucha armada me parece que hubo un retroceso.

En marzo de 1984, cuando estuvimos acá, al hacer una apreciación de la lucha armada revolucionaria en Africa Austral, había dicho que la lucha armada revolucionaria avanzó mucho menos que la lucha armada contrarrevolucionaria. Esto quiere decir que la UNITA y RENAMO lograron más éxitos en Angola y Mozambique, que la SWAPO y la ANC en Namibia y Africa del Sur, respectivamente.

Esta situación no cambió. Habrá algunas razones objetivas, porque Africa del Sur estableció una serie de pasos diplomáticos en dirección a los países vecinos para formar un cordón de seguridad que impidiera la penetración de elementos armados de la ANC. Por tanto, la continuación de esa lucha popular política, sin apoyarse en una lucha armada enraizada en el interior, no nos parece que pueda crear condiciones para cambios radicales en Africa del Sur en los próximos tiempos.

Wilson Center Digital Archive Original Scan

El régimen del apartheid está enraizado, los ciudadanos sudafricanos se van a quedar allí a pesar de que haya cambios; podrán ir de un lado a otro, pero ellos tendrán que luchar por sus ideas con todos los medios que tengan a su disposición. Ellos tienen muchos medios; en esa zona ellos son el ejército más organizado, con más medios, es el Estado más organizado, tienen servicios policiales y de información más organizados, tienen una economía más fuerte que cualquier país de nuestra región y de Africa. Por consiguiente, disponen de medios para resistir durante algún tiempo más el ímpetu de esa lucha popular.

Por otra parte, tampoco hay unidad en el seno de las fuerzas patrióticas; continuamos teniendo ANC, PAC, y dentro de la propia Africa del Sur van surgiendo otras agrupaciones, otras fuerzas, un Frente Democrático Unido, hay individuos que están relacionados a Buthelezi, a los bantustanes, y de vez en cuando hay discusiones y confrontaciones entre varios grupos nacionalistas. Claro, eso podrá ser manipulado por los opresores, por el imperialismo.

Luego, hay diferentes personalidades que aparecen en la escena política en el exterior y en el interior. En el exterior conocemos a los compañeros de la ANC, que son los únicos a los que reconocemos; pero en el interior van surgiendo otros, como Desmond Tutu y, en fin, otros que no conocemos muy bien, ni tampoco conocemos muy bien sus relaciones con la ANC.

Wilson Center Digital Archive Original Scan

De cualquier forma, pensamos que la situación es bastante desfavorable al régimen del apartheid, hay una gran presión internacional que también apoya esa lucha interna, conducida por las fuerzas patrióticas, en contra del apartheid. De hecho, el señor Botha está buscando salida para una situación de crisis grave; anunció algunas reformas, que no fueron aceptadas por la mayoría, y ahora ha sugerido la necesidad de diálogo, de conversaciones, de negociaciones con los representantes de las comunidades.

Wilson Center Digital Archive Original Scan

Pensamos que el señor Pieter Botha continúa maniobrando para ver si logra desviar la atención de las fuerzas políticas que combaten. Por eso no creemos que se esté preparando para aceptar un gobierno de mayoría negra en Africa del Sur.

Según las informaciones que nosotros tenemos, el pensamiento del señor Botha será el de discutir con representantes de comunidades, para definir el futuro de Africa del Sur; futuro que se resumiría en un estado confederado, donde la minoría blanca tendría una especie de Estado propio y continuaría ejerciendo un papel dominante en la escena política y, en fin, social de Africa del Sur.

Este es el cuadro en que el señor Pieter Botha pretende soluciones, e incluso para obtener eso impone condiciones a las fuerzas políticas; a el ANC, por ejemplo le impone como condición la renuncia a la videncia para poder discutir.

Nosotros conversamos con los compañeros de el ANC, fundamentalmente, con Oliver Tambo, e incluso, en la última reunión de la Línea del Frente, tratamos de saber si el ANC había elaborado una plataforma de respuesta a las propuestas de Botha, si consideraban que se debería negociar, cómo negociar y la respuesta que nos dieron es que el ANC considera este momento inoportuno para cualquier tipo de negociación con el régimen de Pretoria.

Todavía no nos dijeron si existiría una plataforma que podría fundamentar esa actitud, porque hay varias formas de rechazar una negociación. Una cosa es decir: nosotros no queremos negociar, y otra cosa es establecer condiciones que inspiren entonces al enemigo a conversar

Wilson Center Digital Archive Original Scan

con nosotros. De cualquier manera, nos parece razonable que el ANC debía estar a la ofensiva y no a la defensiva.

En lo referente a las opiniones de los diferentes países que hemos contactado, claro, no son unánimes, pero parece que hay una gran preocupación, en cuanto a la espontaneidad de los procesos políticos de masas que están ocurriendo en Africa del Sur. Esto es que tenemos la impresión de que el ANC, como vanguardia de lucha del pueblo sudafricano, parece no estar conduciendo todas las acciones políticas que tienen lugar en estos momentos en Africa del Sur. Esto debe ser peligroso de cierta manera, porque si no hay un control de la situación, y si por suerte se crea una situación incontrolable por el gobierno, el ANC difícilmente, o las fuerzas que se extienden a la dirección política del país, podrá controlar el proceso en una fase posterior, porque hay muchos odios acumulados en Africa del Sur, odios que están en la base de la explotación feroz del capitalismo, de corrientes de la discriminación social, racial, etcétera; hay muchas frustraciones, y si no hay una orientación en todo el proceso puede haber actos desesperados que perjudiquen el ANC. Esa opinión parece ser unánime. Ya no es unánime la opinión en cuanto a las negociaciones.

Una gran parte de Jefes de Estado de Africa piensan que el ANC debía negociar. Esa negociación será un proceso largo, no se piensa que el problema del apartheid se va a resolver en un año o en dos años, no es esa la impresión que se tiene. Por tanto, al mismo tiempo que se pueda desarrollar la lucha sobre todas las formas, también se puede ir negociando, estableciendo condiciones que ayuden a movilizar cada vez más la opinión de las

Wilson Center Digital Archive Original Scan

fuerzas patrióticas.

Esta es una opinión generalizada, pero no de todos los países. Algunos tienen la idea de la necesidad del fortalecimiento de la lucha armada, y aquí entonces se presenta una dificultad: las vías de acceso de armamento, de los combatientes, de Africa del Sur para hacer la lucha armada en el interior, principalmente en los bantustanes.

En lo referente a nosotros, en Angola, claro nosotros también defendemos --y hay una carta que le enviamos al compañero Fidel Castro-- que la lucha armada debía apoyar las acciones políticas, y había un desprendimiento en algunos países de la zona, pero la gran dificultad estará en encontrar fronteras; podríamos, claro, profundizar en el análisis de este tema cuando estudiemos las cuestiones militares, porque son cuestiones que están relacionadas.

Nosotros apoyamos el ANC, tenemos varios combatientes del ANC en Angola, e incluso, Africa del Sur conoce los números, las bases, porque ellos se lo han dicho a terceras personas que, naturalmente, nos lo comunican; y ellos deben tener ese propósito porque se lo dicen a personas que están en buenas relaciones, que son amigas.

Concluyendo este breve análisis sobre los problemas de nuestra zona, me gustaría decir que todos estos fenómenos a que me referí, reflejan de hecho la lucha que se está llevando a cabo en nuestra zona entre las fuerzas progresistas y las fuerzas de la reacción.

Hay un avance de las fuerzas patrióticas y revolucionarias de manera general, y el imperialismo americano, y el imperialismo en general, está bastante preocupado con esta situación,por eso también ha estado elaborando sus planes estratégicos para tratar de impedir el avance de

Wilson Center Digital Archive Original Scan

BPG-FA
493/85

las fuerzas revolucionarias, patrióticas, y, en algunos casos, hasta reconquistar posiciones ya perdidas.

En Estados Unidos decretaron a Africa como zona de interéses vitales para Estados Unidos, Ellos están preocupados por la ruta del Cabo y con las materias primas que existen en Africa Austral. En su teoría, piensan que hay un avance de la Unión Soviética en la zona, y que un día la Unión Soviética se va a apropiar de las materias primas y que impedirá que los países occidentales puedan circular libremente por la ruta del Cabo, que es una de las principales vías para los productos petrolíferos de la zona del golfo. Por otra parte está el océano Indico, donde los Estados Unidos de América tienen varias bases militares establecidas en el marco de su política geoestratégica.

Wilson Center Digital Archive Original Scan

Por tanto, la lucha que se va a llevar a cabo en Africa Austral, y, particularmente, en Africa del Sur, será violenta y pienso que los pueblos de Africa Austral, particularmente Africa del Sur, tendrán que preparar esa lucha y no sé si los compañeros de la ANC consideran la situación con esta profundidad o no.

Nosotros estamos preocupados porque definimos objetivos en Angola que queremos realizar. En condiciones de paz, nosotros podemos más fácilmente realizar nuestros objetivos en dirección socialista, y eso está probado: tenemos 10 años de independencia, Angola tiene potencialidades económicas inmensas, mientras tanto no ha resuelto muchos problemas económicos, no ha resuelto muchos problemas sociales por causa de la situación militar creada por Africa del Sur, por el imperialismo; por tanto, consideramos que tenemos que pensar en términos de prioridades en nuestra zona. Sabemos que la lucha va a ser violenta, particularmente cuando pensamos en Africa del Sur; y, en términos de prioridad, hay que pensar si ya estamos preparados para enfrentar esa confrontación o si nos debemos preparar aún para ella.

En Angola nosotros definimos prioridades. Nuestra primera prioridad es la consolidación de la Revolución Angolana. La segunda es la resolución del problema de Namibia, porque la consolidación de la Revolución Angolana está íntimamente relacionada también con la solución del problema de Namibia.

Consolidar la Revolución Angolana significa preparar los organismos de defensa y seguridad, apertrecharlos de tal manera que ellos puedan defender la revolución, la independencia y la integridad territorial.

Wilson Center Digital Archive Original Scan

Cuando hablo en términos de defensa, me refiero al aumento de la capacidad de defensa de las Fuerzas Armadas angolanas, pues, a nuestro entender, la misión de defensa de la Revolución Angolana, de la patria angolana, debe ser, en primer lugar, confiada a los angolanos. Los angolanos tienen que asumir esa responsabilidad y tienen que prepararse para ello. Claro, para ello necesitamos tiempo, necesitamos ayuda y hemos recibido mucha ayuda; recibimos mucha ayuda de Cuba, recibimos mucha ayuda de la Unión Soviética y no podremos prescindir de esa ayuda durante algunos años.

Pienso que en esta primera fase, son algunos puntos de vista sobre la situación en Angola, sobre la situación en la zona y algunas perspectivas. No sé si el compañero Fidel piensa que debemos abordar tema por tema o si debemos abordar todos los temas de una vez, fundamentalmente los problemas de carácter político y económico.

CMDTE. EN JEFE FIDEL CASTRO.- Usted considera ya que ha tocado la parte política, ¿verdad?

JOSE EDUARDO DOS SANTOS.- De una forma global.

CMDTE. EN JEFE FIDEL CASTRO.- Y entonces decía que veremos aparte lo económico. Lo económico me parece que debe ser aparte, porque si lo mezclamos, y es bastante complejo.

¿Usted se refiere a tema por tema político o se refiere al tema político separado del económico?

JOSE EDUARDO DOS SANTOS.- No, separar el tema político del tema económico. Claro que yo abordé varias situaciones; podríamos ir profundizando en algunos, porque son varios aspectos, el de Angola, el caso

Wilson Center Digital Archive Original Scan

de Namibia, Africa del Sur.

CMDTE. EN JEFE FIDEL CASTRO.- Yo creo que está bien que hayan hecho el análisis así, que las ideas básicas están planteadas aquí.

Yo creo que hay una cuestión básica aquí en que estamos obligados a no equivocarnos, y es hasta qué grado es profunda la crisis de Sudáfrica, hasta qué grado se pueden recuperar de esa crisis y si pueden recuperarse de esa crisis, aunque es cierto que puede haber elementos importantes de espontaneidad en esa lucha; pero el hecho de que esa lucha haya adquirido esa fuerza, demuestra la profundidad de la crisis, porque es que el pueblo se ha rebelado. A mí me hace recordar un poco, incluso, el problema de Irán cuando las masas se lanzaron a las calles sin armas.

La gente de Sudáfrica está mostrando una valentía, un heroísmo asombroso. Yo diría que la lucha del pueblo sudafricano ha sorprendido a todo el mundo, que de cierta forma estaba impreparado. Creo que todo el mundo estaba impreparado, y eso me lo decía a mí, y me insistía mucho en eso, Nyerere cuando estuvo aquí en la visita. El decía: "hemos cometido una falta, estamos impreparados para lo que ha hecho el pueblo de Sudáfrica, nos ha dejado en una situación de impreparación".

Todos esos elementos están presentes: las dificultades potenciales, las personalidades, las distintas fuerzas en Africa del Sur. Pero nosotros que hemos estado observando toda esta situación durante mucho tiempo y, sobre todo, en los últimos 10 años --desde luego, sin una información, pudiéramos decir, cabal de la situación--, vemos a Sudáfrica en una situación

Wilson Center Digital Archive Original Scan

de aislamiento, de desmoralización y de desesperación que no la hemos visto en ningún otro momento. Incluso se puede asegurar que se puede encontrar una gran inseguridad en el régimen de Sudáfrica, una situación de inseguridad, desmoralización, e incluso incertidumbre; hoy parece que va a hacer una cosa y mañana hace otra y, sobre todo, se ha colocado en una situación de aislamiento muy grande.

Por primera vez el gobierno de Reagan, que Reagan tiene una mentalidad fascista, yo estoy convencido de que Reagan es fascista, Reagan es racista, Reagan simpatiza con el régimen de Sudáfrica --yo estoy convencido--, se ha visto obligado a hacer declaraciones que nunca había hecho acerca de Sudáfrica y a plantear la necesidad de que negocien, que pongan en libertad a Mandela, tomar la iniciativa de establecer algunas medidas, sanciones para evitar que en el Congreso surgieran medidas más radicales con respecto a Sudáfrica.

En la propia opinión pública de Estados Unidos, el repudio al régimen del apartheid se ha multiplicado, la lucha contra el régimen del apartheid se ha multiplicado; en los mismos países occidentales, que son aliados de Estados Unidos y que son aliados de Sudáfrica, se expresa la situación embarazosa, la imposibilidad de dejar de repudiar el régimen del apartheid.

Yo conversé bastante con Rajiv Gandhi sobre la reunión del Commonwealth en Bahamas y dice que era prácticamente unánime la actitud frente al apartheid, con excepción de la Thatcher.

JOSE EDUARDO DOS SANTOS.- La principal aliada.

CMDTE. EN JEFE FIDEL CASTRO.- Se pasaron una semana

Wilson Center Digital Archive Original Scan

con unas discusiones interminables. Ellos dicen que habrían querido acuerdos más radicales en la reunión, pero ello habría evitado el consenso, entonces lucharon por una serie de objetivos y lograron, incluso, comprometer a la propia Thatcher en esos acuerdos que adquirían un carácter obligatorio.

Todos estos países del Caribe que son aliados de Estados Unidos: Jamica y todos estos que participaron en la invasión de Granada, estaban alineados a favor de las sanciones contra el apartheid. Dice que lo más asombroso, el Primer Ministro de Singapur tenía una posición dura contra el apartheid. Dice que realmente la Thatcher se quedó totalmente aislada. Resistió, pero al fin y al cabo pudieron imponerla la línea de sanción a Sudáfrica.

He aquí los acuerdos de la Commonwealth, tiene una introducción bastante enérgica, y después los puntos: Instamos a las autoridades de Pretoria a que adopten en las siguientes medias en forma genuina y como cuestión de urgencia: declarar que el sistema de apartheid será eliminado ...(LEE)... y de paz y estabilidad en la región de Africa Meridional en su conjunto".

Wilson Center Digital Archive Original Scan

Es decir, comprometieron a la Thatcher en este programa, hicieron acuerdos obligatorios, crearon la comisión, se van a reunir en abril otra vez y van a proponer nuevas medidas. Es decir que si bien dicen ellos que habrían querido más radical el programa, lo que hallaron muy importante es haber comprometido en este acuerdo a todos los países, a los 49 países de la Mancomunidad.

Sobre todo, yo considero de una gran importancia y un gran éxito de la reunión de Luanda --que, por cierto, merecen nuestra felicitación los compañeros de Angola por los excelentes resultados y el éxito de esa reunión-- el haber obtenido la sede para Zimbabwe; es una gran victoria, y es un arma, un evento enfilado totalmente contra Sudáfrica. Hay que pensar lo que significa, después de este acuerdo de la Commowealth, después de la reunión de abril que van a tener ellos por allá, realizar, a mediados o en el segundo semestre del año que viene, --yo pienso que será alrededor del mes de septiembre-- el Movimiento de los No Alineados en Zimbabwe. Constituye un evento político enfilado contra Sudáfrica de la mayor importancia.

En mis conversaciones con Nyerere, con Mugabe, con Kaunda encontré en todos ellos un espíritu de lucha contra el apartheid, como nunca lo había visto; la convicción de que el apartheid está en crisis y la convicción de que sin la desaparición del apartheid no habrá paz en Africa Austral. Esa es una convicción concreta.

Wilson Center Digital Archive Original Scan

Pero también es una convicción de la India, de Rajiv; en las conversaciones con él estaba muy decidido, al extremo de que una de las cosas que yo le dije, que si bien, por ejemplo, en el otro problema grave, crítico de este momento, que es la crisis económica y la deuda externa, en cierta circunstancia la India no podía jugar el papel fundamental --porque yo creo que ese papel debe jugarlo América Latina, que tiene mejores condiciones para jugar ese papel, la India ni siquiera tiene una deuda muy grande --sin embargo, ella está dispuesta a apoyar esa batalla en contra de la crisis económica.

Nosotros decíamos que la tarea número uno de la India, como presidente de los No Alineados, como país influyente en el mundo, era la lucha contra el apartheid, la cosa número uno, y él realmente estaba plenamente de acuerdo con eso. Es un individuo en el que observé una gran decisión en general, y principalmente en torno a este problema del apartheid.

Coincido con el compañero José Eduardo en el análisis que hizo sobre los grandes cambios de hace dos años a este momento, desde la reunión que tuvimos. Pero podíamos remontarnos un poco más atrás, desde el problema de Cangamba, desde los problemas que ocurrieron a finales del año 1983. Bueno, hay un cambio realmente notable, y, sobre todo, un cambio mayor con relación a la reunión que tuvimos.

Yo me estaba acordando de todas las cosas que conversamos. En primer lugar, logramos una coordinación entre nosotros mucho mayor que la que habíamos tenido; es decir, eso marcó una etapa nueva en las propias relaciones entre Angola y Cuba, en el sentido de una

Wilson Center Digital Archive Original Scan

búsqueda de unificar más el esfuerzo en una misma dirección. Eso fue un punto fundamental, porque hubo un cambio de concepciones, yo diría que se rectificó una concepción que había durado ocho años, relacionada con la lucha en el terreno militar.

Wilson Center Digital Archive Original Scan

Era aquella concepción que subestimaba a las bandas contrarrevolucionarias, y de hecho excluía a las tropas regulares de la participación en la lucha contra bandidos. Se llegó a la conclusión del empleo de todas las fuerzas en la lucha contra bandidos, de todo el esfuerzo de las Fuerzas Armadas, del Partido, del país en la lucha contra bandidos.

Se planteó el fortalecimiento de las FAPLA. ¿Se acuerda de aquella discusión en detalle de todas las brigadas que hacía falta crear? Y,. en realidad, hoy hay más brigadas que las que se acordó en aquella discusión que tuvimos. Pero algo muy importante: el análisis de los problemas sociales y económicos, de las dificultades y las medidas a tomar para superar todas las dificultades. Se ha trabajado en esa dirección.

Aquel momento era un momento difícil. Recuerdo la situación cuando Cangamba, que estábamos corriendo el peligro de que todos los puentes fueran volados. Aquel problema se resolvió. Recuerdo cuando estaban las tropas en Mussende, que llevaban tanto tiempo allí en operaciones.

Después vinieron los problemas del envío de batallones de la UNITA a las proximidades de Luanda, los sabotajes del fluído eléctrico.

Aquello se fue superando. Los golpes que le propinábamos a la UNITA, el fortalecimiento militar. Recuerde usted lo que teníamos cuando Cangamba y lo que teníamos después, con excepción, desgraciadamente, de los helicópteros y alguno de estos problemas de suministro que siempre han estado presente: los bombarderos SU-22, los MIG-23, las armas antiaéreas,

Wilson Center Digital Archive Original Scan

los grupos de Cuadrados.

Por último, diría que lo más importante, ~~la capacidad~~ combativa de las tropas, el salto enorme que han dado en los últimos tiempos, demostrado en la ofensiva, en la ofensiva de Cazombo y en la ofensiva de Mavinga, en la dirección sureste.

Yo considero que esas dos ofensivas fueron un éxito por la capacidad de organización, de dirección, la disciplina; a pesar de los problemas de los suministros, a pesar de que esas ofensivas se iniciaron sin helicópteros. Yo lo sé, porque estuve conversando con el compañero Polo unas semanas antes de la ofensiva. No había helicópteros; no había piezas, no había gomas, no había nada para los helicópteros.

Fue para mí motivo de una gran preocupación durante estos meses, las dificultades en suministrar combustibles en Luena, todo eso sin embargo, a pesar de eso, con la ofensiva hasta avanzaron, liberaron el territorio de Menongue, propinaron fuertes golpes en la dirección de Mavinga, crearon desmoralización en las filas de la UNITA -- Savimbi hizo declaraciones desesperadas, tendría que retirarse a Namibia--, al extremo de que Africa del Sur se vio obligada a quitarse la careta e intervenir con tropas, intervenir con la aviación para salvar a Savimbi allí de una derrota política, militar y moral muy grande.

Llegaron, incluso, a crear una situación difícil allí realmente por la falta total de helicópteros, que no permitía ni evacuar a los heridos, ni llevar alimentos a las tropas.

Se creó por la intervención sudafricana, una situación difícil, incluso peligrosa. Sin embargo, después que la

Wilson Center Digital Archive Original Scan

16 Brigada se abrió paso combatiendo, y suministró de combustible, de municiones y alimentos a las tropas, se pudo probar cómo las tropas, en situaciones muy difíciles, mantenía el espíritu combativo, la moral, la disciplina, el orden y todo eso.

Ahora esas unidades se están replegando en perfecto orden, con todo su armamento, con toda su calma, y yo diría que después que se produjo la intervención sudafricana, traicionera, como nunca lo hizo antes, de manera abierta, para salvar a Savimbi, cuando ellos bombardearon Cangamba, nunca habían tenido que admitir públicamente que estaban interviniendo en apoyo de la UNITA.

Después de eso, el repliegue ordenado de las tropas, con alta moral combativa y con todas las armas, yo le aseguro que es una gran victoria, realmente una gran victoria, conservando su capacidad combativa y la moral del combate.

De manera que en mi opinión podemos decir, estoy convencido, que en este momento que estamos hablando, la ofensiva, a pesar de todas las dificultades, fue un gran éxito militar, incluso un gran éxito político.

Hace 10 días era incierta todavía la situación, no había llegado la 16 Brigada, se aproximaban las lluvias, no había mucha información, no había casi comunicación; pero se ha demostrado que el enemigo recibió golpes tan fuertes, que a pesar de haber dispuesto casi de un mes, no fue capaz de reaccionar para evitar que llegaran los refuerzos.

Sudáfrica se ha desenmascarado, dio lugar a las denuncias en el Consejo de Seguridad. Creo que eso hay que tenerlo en cuenta también; suscitó un gran apoyo a

Wilson Center Digital Archive Original Scan

Angola, como nunca, en la comunidad internacional, en Naciones Unidas. Hasta los propios Estados Unidos, tuvieron que abstenerse, prácticamente, no pudieron vetarlo.

JORGE RISQUET.- Votaron a favor.

CMDTE. EN JEFE FIDEL CASTRO.- Nunca se había logrado eso, como consecuencia de que Sudáfrica se vio obligada, de manera abierta y descarada, a intervenir allí. Y nos ha dado experiencias y lecciones muy valiosas para lo que haya que hacer en el futuro.

Pienso que si hace dos años, incluso hace 20 meses, Sudáfrica estaba a la ofensiva en Africa Austral y el imperialismo estaba a la ofensiva --los acuerdos de N'Komati, una mayoría prácticamente de las antiguas colonias portuguesas partidarias de la negociación y la solución austral, los ataques de Sudáfrica, tanto en Angola como en Mozambique; ellos estaban a la ofensiva, en dos palabras, hace dos años, hace 20 meses-- hoy están totalmente a la defensiva en el terreno político, en el terreno internacional, tienen una crisis económica muy seria; a pesar de que son el país más rico, tienen grandes dificultades de tipo económico con la baja del precio del oro, con los gastos crecientes que tienen que hacer, los niveles de gastos a que se acostumbraron, el aislamiento internacional.

Yo creo que tiene mucha importancia también la actitud de Zimbabwe, el envío de las tropas de Zimbabwe a Mozambique, para asegurar las comunicaciones entre Mozambique y Zimbabwe; la ofensiva contra los estados mayores y los campamentos de la RENAMO, que dio lugar

Wilson Center Digital Archive Original Scan

a la ocupación de materiales y documentos, y a la obtención de pruebas de que Sudáfrica estaba violando abierta y descaradamente los acuerdos de N'Komati.

Así que nunca Sudáfrica ha caído en una situación mayor de desprestigio, de desenmascaramiento que en la que ha caído en este momento.

A esto se une la rebelión del pueblo de Sudáfrica, que yo creo, sinceramente, que es lo más importante que ha ocurrido, esta especie de ayuda que los países de Africa Austral han venido a recibir del pueblo de Sudáfrica, que ha contribuido a crear esta crisis del régimen del apartheid, del cual, a mi juicio ...

Yo no podría decir cómo va a terminar esto, cuál va a ser el resultado final de todo esto; pero en mi opinión, Sudáfrica no se recupera de esta crisis. Estoy convencido de que Sudáfrica, cualesquiera que sean los recursos que tenga, las debilidades de los factores subjetivos, la incapacidad del ANC para dirigir todavía ese proceso, la espontaneidad que hay en ese proceso, las dificultades para hacerles llegar recursos, estoy convencido de que el apartheid no se recupera de esta situación. Yo creo que el apartheid, lo creo sinceramente, está herido de muerte. Claro, eso no es obra de la casualidad; creo que es obra, en primer lugar, de la lucha por la liberación de las antiguas colonias portuguesas, la lucha de Mozambique, la lucha de Angola, la lucha de Zimbabwe, la lucha sostenida por Angola con éxito durante todos estos 10 años para llegar hoy a una situación que pudiéramos llamar situación óptima, comparada con la que existió en cualquier otro período anterior. Todos estos factores, luchas comunes, sacrificios comunes,

Wilson Center Digital Archive Original Scan

han contribuido a crear esta crisis del apartheid, que no se creó en un día, se creó en muchos años.

En mi opinión, el apartheid no se recupera de esta crisis, aunque todavía no está muy claro para nosotros cómo se va a seguir desenvolviendo todo esto; pero uno saca ciertas conclusiones.

Es decir que este es un momento bueno. Si fuimos capaces de actuar en los momentos difíciles y superar los momentos difíciles, debemos ser capaces de actuar también con inteligencia y decisión en los momentos buenos, cuando los que están en crisis no somos nosotros sino el enemigo.

Wilson Center Digital Archive Original Scan

Sumo todos estos factores: lo de Naciones Unidas, del Commonwealth; el repudio al apartheid dentro de los propios Estados Unidos y en la opinión internacional; los éxitos militares de Angola; la decisión de Zimbabwe a mandar sus tropas. Es decir, tanto Zimbabwe como Tanzania, están decididos a impedir que la revolución y la independencia de Mozambique colapse, están decididos. Hace dos años la situación era muy incierta --era incierta en Mozambique, era incierta en Angola, era incierta en todas partes--, y yo veo que se han ido creando una serie de ingredientes muy desfavorables a Sudáfrica y muy favorables a los movimientos de liberación.

Por eso me pregunto si la política a seguir ahora debe ser exactamente igual a la política que seguíamos hace dos años, y si esta situación implica algunos cambios objetivos, algunos cambios estratégicos, de acuerdo con la realidad y partiendo del principio.

Hace dos años, la Resolución 435 nos parecía un gran avance; hoy, en la situación actual, me parece que el gran avance sería el fin del apartheid, y si debemos centrar nuestros esfuerzos --desde luego, de una manera inteligente, no tiene que ser públicamente--, si debemos pensar en que la única solución, realmente, para la seguridad y la paz de Angola, de Mozambique, de Zimbabwe, de Bostwana, de todos los países de Africa Austral, es el fin del apartheid.

Esas son las consideraciones que yo quería hacerle al compañero José Eduardo, nos parecía conveniente cambiar impresiones: qué hacer en esta nueva situación y cómo hacerlo en esta nueva situación.

Wilson Center Digital Archive Original Scan

En mi opinión, hay posibilidades. Claro que eso no depende solo de la voluntad de Angola o de la voluntad de Cuba, hay otros factores; pero creo que hay algo en que estamos absolutamente de acuerdo, que es en la necesidad del fortalecimiento. Creo que ese es un punto en el que estamos absolutamente de acuerdo: todo lo que sea posible en esta situación por fortalecer.

Hay que tener en cuenta también que Sudáfrica está en una situación desesperada, y la desesperación es mala consejera.

Pero yo he notado ahora ciertas vacilaciones en Sudáfrica, de la forma en que hacía las cosas, realizar los ataques de noche, donde era mucho más difícil interceptarla, a pesar de la distancia, a pesar de estar actuando a 300 kilómetros de donde está la aviación angolana; ahí estaba actuando de noche, no ha podido impedir el repliegue de las brigadas que estaban allí.

Usted comprenderá, compañero José Eduardo, que en la situación creada, si se envían fuerzas suficientes para impedir el avance de la Brigada 16, la situación habría sido muy complicada, difícil. El enemigo no ha sido ni siquiera capaz de eso, hace varios días no se observa la aviación sudafricana por ninguna parte.

Yo veo otra moral, otra actitud allí, un país que está haciendo las cosas aconsejado por la desesperación y a la defensiva. Porque esa intervención allí en Mavinga fue un acto defensivo; no fue un acto ofensivo, fue un acto defensivo para salvar a la gente. Al propio Batallón Búfalo lo mandaban, lo replegaban, lo dividían en grupos.

Por eso creo que es esencial este encuentro, porque vamos a avanzar en la respuesta a una pregunta: qué

Wilson Center Digital Archive Original Scan

debemos hacer, cómo debemos actuar en las condiciones actuales, tan diferentes de las que teníamos hace dos años.

Como usted decía, con mucha razón, cuando vayamos a abordar las cuestiones militares, podemos abordar las cuestiones políticas que están asociadas a la esfera militar.

JORGE RISQUET.- Quería agregar una cosa sobre la situación de Africa del Sur.

Efectivamente, cuando el compañero José Eduardo dice que las fuerzas que actualmente luchan en Sudáfrica no son suficientes para producir un cambio radical, si se refiere a un cambio radical al socialismo, estoy de acuerdo con el compañero José Eduardo; pero no se trata de eso, se trata de la posibilidad del desmantelamiento del régimen del apartheid. En Zimbabwe la situación era un poco diferente, porque, en realidad, era un país negro con .¿. habitantes, no es el caso de Africa del Sur; allí hubo un desmantelamiento del régimen racista de Ian Smith, la independencia de Zimbabwe y, sin embargo, no se ha instaurado el socialismo en Zimbabwe, los blancos mantienen sus propiedades, e incluso el acuerdo de Lancaster House prohíbe nacionalizarlas, e hizo un negocio, a tal extremo que hay rhodesianos que se fueron para Sudáfrica asustados, y ahora regresan asustados de Africa del Sur a Zimbabwe.

Por una parte, hay fuerzas importantes dentro de los blancos sudafricanos, que están por un cambio del apartheid, porque comprenden que eso no tiene perspectivas y conduce a un estallido, a un estallido de imprevisibles consecuencias, puede arder todo.

Wilson Center Digital Archive Original Scan

El hecho de que un grupo de industriales haya decidido ir a Lusaka a hablar con el ANC, que la Cámara de Comercio y un grupo de comerciantes, que ahora mismo un grupo de estudiantes pidieron visa para ir a Lusaka... Pero me decía Alfred Nzo, que está aquí, que los que pidieron visa son hijos de ministros y de millonarios, y el Gobierno no les dio visas para que pudieran hablar con el ala juvenil de la ANC.

Por otra parte, supimos que hace algunos meses hubo una reunión secreta en Londres, encabezada por Opemheimer y grupos de industriales, que llegaron a la conclusión de que había que desmantelar el régimen del apartheid; para tener industrias y ganancias no es imprescindible tener apartheid, y el apartheid se ha convertido en un obstáculo objetivo al desarrollo de las fuerzas productivas en Africa del Sur, para la propia burguesía sudafricana.

Sabemos que allí están los boers, racistas miserables, y la gente de origen inglés, que tienen otra visión del mundo, una visión inglesa del mundo, dueños de todas las industrias y el comercio; los boers dominan el gobierno, el ejército, y son los terratenientes.

Ahora, cuando Shultz plantea: "No es el momento de discutir si el apartheid es bueno o si es malo; es el momento de desmantelarlo --dijo así textualmente. Hay que levantar el estado de emergencia, liberar a Mandela y a sus compañeros, iniciar negociaciones con el ANC". Cuando Shultz declara públicamente esto, es una posición del imperialismo norteamericano. En todos esos círculos se habla de un nuevo Lancaster House. En círculos imperialistas, en un tipo de conferencia, de negociación,

Wilson Center Digital Archive Original Scan

se busca una salida pacífica a esa situación, para desmantelar el apartheid mediante acuerdo.

Es decir que no nos referimos a la posibilidad de un cambio social desde el punto de vista del socialismo en Africa del Sur, sino al desmantelamiento del régimen del apartheid, y ello daría origen a un gobierno distinto, integrado por negros, por blancos, por indios, por mulatos, en tales o más cuales proporciones. Pero pensábamos que un tal gobierno, por lo menos dejaría de ser un gobierno agresivo.

A eso es a lo que nos referimos cuando enfocamos con optimismo la posibilidad, más cercana que nunca, de cambios en Africa del Sur: al desmantelamiento del régimen del apartheid, no cambios sociales de abolición del capitalismo. Porque ante la abolición del capitalismo --como bien decía José Eduardo-- esa burguesía lucharía hasta la muerte; pero para desmantelar al apartheid, salvar al capitalismo y abrirle perspectivas, ya es una cosa en que hay elementos importantes de esa burguesía que están por buscar una solución al problema.

JOSE EDUARDO DOS SANTOS.- Comprendí ese pensamiento. ¿Qué piensan los compañeros de la ANC?

CMDTE EN JEFE FIDEL CASTRO.- ¿Me hace la pregunta a mí?

JOIE EDUARDO DOS SANTOS.- No, al compañero Risquet, que presentó la idea.

Es que yo les pregunté a los compañeros de la ANC si estaban dispuestos a negociar, y la respuesta que me dieron fue que en estos momentos no hay condiciones para negociar. Por eso es que le estoy haciendo esa pregunta.

Wilson Center Digital Archive Original Scan

Cuando en aquellos momentos yo les hice mi pregunta, también pensaba en algo, en una posibilidad.

JORGE RISQUET.- ¿En qué fecha fue?

JOSE EDUARDO DOS SANTOS.- Fue en Maputo, en la última reunión de la Línea del Frente, a finales de septiembre, después de la conferencia.

JORGE RISQUET.- Aquí está Alfred Nzo; hemos empezado a hablar con él, pero no hemos profundizado en este tema todavía.

CMDTE EN JEFE FIDEL CASTRO.- Ahí hay una cuestión: todo este acuerdo del Commonwealth, a pesar de las medidas, tiene la idea de la negociación. Y allí estaba Kaúnda, que juega un papel importante en todo esto.

JORGE RISQUET.- Estaba una representación de la ANC, porque los invitaron como huéspedes del Gobierno de Bahamas para que estuvieran.

CMDTE EN JEFE FIDEL CASTRO.- Creo que si se presenta una coyuntura de negociación, como se plantea, la lógica indica que la ANC no rechace esa posibilidad allí en Sudáfrica. Kaúnda debe saber bien cómo piensan, porque creo que Oliver Tambo está allí, creo que vive en la misma casa de Kaúnda, y Kaúnda ha jugado un papel importante en esto, Rajiv, Kaúnda, Mugabe.

Me parece que ese punto que el compañero José Eduardo plantea deben verlo. Esto parte del supuesto de que la ANC esté dispuesta a discutir.

GRAL. DE EJERCITO RAUL CASTRO.- Yo pregunto: cuando se habla de discusión y de negociación de la ANC, de qué harán y si negociarán, ¿es con la fuerza que representa Botha, o con los grupos estos de burgueses?

Wilson Center Digital Archive Original Scan

JORGE RiSQUET.- Con esos grupos se reunió la ANC, esos grupos han ido a Lusaka a reunirse con la ANC. Lo qun se está planteando es el Gobierno sudafricano.

JOSE EDUARDO DOS SANTOS.- Esta hipótesis admite la idea de que la ANC sea una de las fuerzas, tal vez la fuerza principal, pero no la única, en el proceso de negociación.

JORGE RiSQUET.- Aunque Shultz dijo con la ANC, incluso; la declaración de Shultz dice con la ANC. Porque ellos saben que el FUD es una creación de la ANC, una cosa más amplia, creación de la ANC; está el PAC, otras fuerzas, está el obispo, que evidentemente lo hicieron Premio Nobel para levantarlo frente a la ANC, pero que nunca ha hablado tampoco el obispo tan duro como ahora, incluso aceptando la violencia.

Wilson Center Digital Archive Original Scan

CMDTE. EN JEFE FIDEL CASTRO.- Cuando hay una crisis pasa todo eso, que todo el mundo se pone en contra: la Iglesia, una parte de los blancos, las distintas organizaciones. A mí me recuerda esto nuestra propia lucha contra Batista. Nosotros veníamos luchando, pero a medida que Batista entraba en crisis, más y más gente que no tenía nada que ver con nosotros se ponía contra Batista; al final, todo el mundo estaba contra Batista, gente que no tenía que ver nada con nosotros, todos los partidos. Claro, nosotros teníamos una fuerza que nos permitía aprovechar esa crisis en favor de la Revolución.

Hay que ver hasta qué punto --esa es una incógnita-- la ANC está en capacidad de utilizar esta crisis en favor de sus ideas, de sus objetivos, o incluso de su preminencia como la organización que ha sido la abanderada de la lucha contra el apartheid.

Es decir, yo le admito y por lo menos no podría responder a la pregunta sobre lo que piensa el ANC, ni siquiera podría responder a la pregunta de cuál es la correlación de fuerzas. Yo sé que ha habido preocupación en algunos de los países de la Línea del Frente, que hay preocupaciones con esta cosa tribal; ese tipo de preocupaciones yo sí se las he escuchado a algunos de los representantes de los países de la Línea del Frente. Sobre lo que va a pasar después, muy poco dudo de que el apartheid va a desaparecer, de que va a ser desmantelado de una forma o de otra; las dudas fundamentales pueden ser en relación con lo que vaya a ocurrir después.

JOSE EDUARDO DOS SANTOS.- Estamos de acuerdo.

Pieter Botha ya admite que el apartheid no sirve,

Wilson Center Digital Archive Original Scan

por tanto está buscando las vías; lo que él propuso ya está en discusión con los representantes de las diferentes comunidades. Porque el punto de vista que nosotros defendimos, incluso, en los países de la Línea del Frente, es muy vago así decir que los representantes de las comunidades; tienen que ser los representantes de las fuerzas políticas, y esas fuerzas políticas en Africa del Sur son conocidas, y nosotros reconocemos al ANC.

CMDTE. EN JEFE FIDEL CASTRO.- Creo que es importante fortalecer a la ANC, porque el debilitamiento del ANC conspira contra un desenvolvimiento futuro del proceso político, y yo pienso que los reaccionarios traten de quitarle fuerza a la ANC; es la organización que más conocemos, que inspira más confianza y, además, realmente, ante la opinión mundial la ANC es el representante de la lucha; el nombre de Mandela ha adquirido una enorme fuerza en los últimos tiempos, una enorme fuerza, y Mandela se asocia también con la ANC como fundador.

JOSE EDUARDO DOS SANTOS.- Sí, ese pensamiento --digamos-- podría ser una fase intermedia para realizar los objetivos: el desmantelamiento del apartheid, un gobierno de unión nacional; de hecho, solo Mandela puede simbolizar la unidad nacional en estos momentos, no parece que haya otra figura política que pueda congregar a todos los sudafricanos por las diferencias políticas.

Pero, de hecho, el problema es lo que va a ocurrir después. Los problemas de los países de Africa Austral, las agresiones, la desestabilización, se resuelven con

Wilson Center Digital Archive Original Scan

el desmantelamiento del apartheid. Ahora, lo que va a ocurrir después dentro de la propia Africa del Sur...

CMDTE. EN JEFE FIDEL CASTRO.- El desmantelamiento del apartheid es el desmantelamiento de la RENAMO y de la UNITA también. Es más, yo pienso que el desmantelamiento del apartheid acorta la lucha interna en estos países, porque aunque la UNITA se derrote --y la UNITA está siendo derrotada-- el proceso de pacificación va a ser largo, va a llevar bastante tiempo; la UNITA va a ser derrotada, pero lleva tiempo llegar al momento de la paz total. El desmantelamiento del apartheid deja huérfanos totalmente a RENAMO, a UNITA y a todos los grupos contrarrevolucionarios que andan por ahí.

Yo lo veo, es muy difícil; se ha creado una situación que a la luz de la lógica, a la luz de la historia es algo que es muy difícil que pueda mantenerse; se ha creado una situación imposible, y eso se refleja en la moral de los representantes del apartheid, en las cosas que dicen públicamente, privadamente, en lo que prometen hoy y a los pocos días cambian totalmente; se nota una gran incertidumbre, aparte de las informaciones de Inteligencia de que se disponen, de las cosas que hacen, de las cosas que piensan, de las cosas que discuten los del apartheid con Estados Unidos y todo eso, porque ellos tienen, incluso, contradicciones. La situación de Estados Unidos es muy embarazosa, porque Estados Unidos se comprometió en cierta forma con los acuerdos de Lusaka, se comprometió con los acuerdos de N'Komati, se comprometió con una serie de cosas y ahora resulta que está en una situación muy embarazosa.

Wilson Center Digital Archive Original Scan

JOSE EDUARDO DOS SANTOS.- Necesitamos madurar un poco más nuestra idea sobre eso.

CMDTE. EN JEFE FIDEL CASTRO.- De acuerdo.

Bueno, yo creo que este punto político me parece muy interesante. He hablado fundamentalmente del tema número uno, que es el problema de Africa Austral. Me parecen muy alentadoras las informaciones que expresó el compañero José Eduardo sobre el Partido, la marcha del Partido.

¿Cuándo será el Congreso del Partido?

JOSE EDUARDO DOS SANTOS.- A principios de diciembre, en los primeros 10 días de diciembre.

CMDTE. EN JEFE FIDEL CASTRO.- ¿De este año?

JOSE EDUARDO DOS SANTOS.- Sí.

CMDTE. EN JEFE FIDEL CASTRO.- Nosotros nos vimos en la necesidad, por el enorme trabajo que hemos tenido en el país este año, de atrasar un poco el Congreso. Se han elaborado todos los materiales, el nuevo programa, los lineamientos económicos, pero tuvimos un cierto atraso; hemos dedicado mucho tiempo a todo este problema de la crisis económica, la deuda externa de América Latina, e internamente al trabajo económico para buscar una mayor eficiencia, un mayor perfeccionamiento en el trabajo de planificación y esto nos produjo cierto retraso, de modo que nos vimos obligados a posponer el Congreso para el mes de febrero. Aún tenemos atraso, pero ya no habrá más posposición, lo que hay un material, el más importante, el Programa, que vamos a aprobar un proyecto, no propiamente el programa; tenemos pensado analizar el proyecto, porque no tenemos tiempo de la discusión con todo el pueblo y queremos hacer la discusión del programa con

Wilson Center Digital Archive Original Scan

con todo el pueblo; ya no habría tiempo materialmente, desde el momento en que se imprime, que llega a la base y después se recoge, por lo tanto lo que se va a presentar y se va a aprobar es un Proyecto de Programa, y después tendríamos como una especie de sesión extraordinaria donde participen todos los delegados al Congreso, varios meses, después para llevar a cabo la aprobación definitiva de Programa.

¿Lo que me explicaba el compañero José Eduardo quiere decir que todos los miembros del Comité Central son candidatos a miembros del Comité Central, de acuerdo con los Estatutos del Partido?

JOSE EDUARDO DOS SANTOS.- Sí.

CMDTE. EN JEFE FIDEL CASTRO.- ¿Y qué significa eso, que siempre crecería cada año el Comité Central, o que una parte del Comité Central es sustituida?

JOSE EDUARDO DOS SANTOS.- Una parte va a ser sustituida por el propio Congreso.

GENERAL DE EJERCITO RAUL CASTRO.- Son precandidatos a miembros del Comité Central.

CMDTE. EN JEFE FIDEL CASTRO.- Los que actualmente son miembros del Comité Central.

JOSE EDUARDO DOS SANTOS.- Sí.

JORGE RISQUET.- Como hay votación, van otros candidatos también, no todos salen.

JOSE EDUARDO DOS SANTOS.- Van al Congreso y solo el Congreso los puede elegir.

CMDTE. EN JEFE FIDEL CASTRO.- ¿Ha crecido mucho el MPLA en las FAPLA?

JOSE EDUARDO DOS SANTOS.- Hubo una campaña de crecimiento, un crecimiento relativo, no más de 3 000 miembros; en general, el Partido tiene de 10 a 12 000 miembros.

Wilson Center Digital Archive Original Scan

CMDTE. EN JEFE FIDEL CASTRO.- Es bastante, compañero, José Eduardo, cuando empieza la revolución es mucho menos, ya es algo tener esos miembros.

JOSE EDUARDO DOS SANTOS.- Crecimos más, había 25 000 en la primera fase y llegamos a casi 35 000; y ahora, en la segunda fase de crecimiento, es un poco más.

CMDTE. EN JEFE FIDEL CASTRO.- Quiere decir que crecieron 12 000.

JOSE EDUARDO DOS SANTOS.- En la primera fase el crecimiento es 12 000.

CMDTE. EN JEFE FIDEL CASTRO.- Entonces, ¿el total de miembros del Partido ahora cuál es?

JOSE EDUARDO DOS SANTOS.- Ahora están alrededor de 35 000, pero todavía estamos en fase de crecimiento.

CMDTE. EN JEFE FIDEL CASTRO.- Ahora, ahí hay mucha gente que tiene muchos méritos, sobre todo entre los combatientes, mucha gente tiene muchos méritos; ahí hay muchos muchachos que tienen decenas de combates. Me imagino que ahora harán un crecimiento del Partido en las cinco brigadas esas que estaban allá en la misión de Mavinga, mucha gente herida, mucha gente con méritos.

JORGE RISQUET.- Y todos los combatientes esos pueden ser de la organización juvenil.

CMDTE. EN JEFE FIDEL CASTRO.- ¿Cuando usted habla de 35 000 no incluye a la Juventud?

JOSE EDUARDO DOS SANTOS.- No, la Juventud creció en más.

CMDTE. EN JEFE FIDEL CASTRO.- Correcto. Ya llevamos alrededor de dos horas y media, podríamos finalizar este

Wilson Center Digital Archive Original Scan

punto político, excepto que haya alguna pregunta que quieran hacer los compañeros.

JOSE EDUARDO DOS SANTOS.- Tenemos la idea más claramente expresada por el compañero Risquet, que fue iniciada por el compañero Presidente Fidel, del desmantelamiento del apartheid y el sentido de las negociaciones. Ya tenemos esa idea y vamos a reflexionar sobre esto.

CMDTE. EN JEFE FIDEL CASTRO.- Correcto.

Podríamos movernos hacia allá donde vamos a almorzar. Después del almuerzo continuamos con el tema económico.

(RECESO)

(12:35 p.m.)

Wilson Center Digital Archive Original Scan

Hora: 2:45 pm

CMDTE. EN JEFE FIDEL CASTRO.- Vamos a comenzar la parte económica.

En lo económico, nos referiremos al análisis de lo acordado, qué se ha hecho, lo que falta por hacer y lo que debemos hacer en este terreno.

Podemos darle la palabra al compañero Risquet, que está un poco más informado sobre este tema, si José Eduardo está de acuerdo.

JOSE EDUARDO DOS SANTOS.- De acuerdo, y por nuestra parte tratarán este tema los compañeros Lopo Do Nascimento y André Pitra.

CMDTE. EN JEFE FIDEL CASTRO.- Correcto.

JORGE RISQUET.- Bueno, compañeros, en nuestro anterior encuentro, en marzo de 1984, se vio la necesidad de la coordinación de los compañeros en las distintas esferas, incluida la militar, tal como está establecido en el convenio entre nuestros dos países.

Como ya explicó el compañero Fidel, se ha logrado una coordicación a través de diversas formas: intercambio de mensajes entre Fidel y José Eduardo, enviados especiales con información confidencial. Funcionamiento de un Grupo de Apoyo a los encuentros de Angola con Estados Unidos y Africa del Sur. Ese Grupo de Apoyo trabajó intensamente en las negociaciones junto con el compañero José Eduardo, y demostró ser un instrumento idóneo de coordinación, cuya eficacia fue tan notable, que fue percibida por el enemigo, el cual

Wilson Center Digital Archive Original Scan

trató de sacar de Luanda la sede de las negociaciones para otros países, donde su funcionamiento sería imposible. Y esta coordinación se mantuvo también en la reciente batalla de la Conferencia de Cancilleres de los No Alineados, en la brillante victoria que constituyó la selección de Zimbabwe como sede de la Octava Cumbre.

Ahora quisiera referirme a la colaboración en algunos puntos principales, que hablamos en la anterior reunión. Se inició y consolidó la colaboración en la esfera de los medicamentos, tanto en lo que se refiere al suministro por Cuba, con carácter comercial, de productos farmacéuticos fundamentales, como a la asistencia técnica de una veintena de especialistas en la esfera de planificación, almacenamiento y distribución de medicamentos. En ese terreno queda mucho por hacer, pero la dramática situación que registramos en abril de 1984 ha sido cambiada sensiblemente.

R En este aspecto, en lo que respecta al suministro de Cuba, significa que el año pasado se vendieron a Angola unos 700 000 dólares en medicinas en renglones fundamentales, y un millón de dólares en este año, en números redondos, de medicamentos cubanos vendidos a Angola, en los renglones fundamentales.

CMDTE. EN JEFE FIDEL CASTRO.- ¿Aquellos que yo mandé que enviaran para allá?

JORGE RISQUET.- Esos, sí.

CMDTE. EN JEFE FIDEL CASTRO.- Fueron 700 000.

Wilson Center Digital Archive Original Scan

JORGE RISQUET.- Sí, en varias partidas, algunas por avión y otras por barco. Se manda a pedido de ellos y luego se pasa la cuenta; y han venido pagando puntualmente cuando se les ha pasado la cuenta, no ha habido ningún problema en eso.

En cuanto a la asistencia médica, algunas cosas no fueron realizadas de inmediato, con relación a las salas de cuidados intensivos, etcétera. Creo que Puente Ferro, que es médico y padrino de estas obras, podrá explicarlo mejor.

CMDTE EN JEFE FIDEL CASTRO.- Yo creo que puse los fondos para... ¿Cuáles no hicieron?

JORGE RISQUET.- El va a empezar por explicar eso.

CMDTE EN JEFE FIDEL CASTRO.- Ah, bueno.

JORGE RISQUET.- Por los fondos.

CMDTE EN JEFE FIDEL CASTRO.- ¿Ese hospital allí de terapia intensiva no se ha terminado?

JORGE RISQUET.- En la reunión cumbre anterior, se puso de relieve la importancia de la transportación de suministros y alimentos destinados a la población. En ese sentido se precisó la necesidad de constituir y hacer funcionar dos comisiones interministeriales, las cuales contarían con la asistencia técnica cubana. Una comisión integrada por Comercio Externo, Ministerio del Plan, Banco Nacional, Comercio Interno y Transporte, (en lo que se refiere a la Marina Mercante) bajo la dirección de la Secretaria del CC del MPLA-PT para la esfera económica, que planificara y estimulara las importaciones y sus transportaciones hacia los puertos angolanos, de alimentos, medicamentos y artículos industriales esenciales.

Wilson Center Digital Archive Original Scan

Esta comisión ha funcionado irregularmente, por lo tanto, no puede decirse que su funcionamiento sea satisfactorio, pero vamos ahora a hacer una coordinación que antes no existía, y creemos que existen las condiciones para cumplir cabalmente su cometido, si regulariza y sistematiza su labor.

Con relación a la segunda comisión, y aquí el orden de enumeración no significa que la segunda sea menos importante que la primera, integrada por: Ministerio de Transportes, Ministerio de Comercio Interno, Ministerio de la Agricultura, Ministerio de Pesca y Sal, SONANGOL, es decir, la distribuidora de combustible, FAPLA y FAR, que eran las encargadas de hacer llegar, tanto los artículos de producción nacional como los de importación, a la población.

Consideramos que estas comisiones, tras el impulso inicial, continúan funcionando a nivel de funcionarios operativos, lo cual es práctico para la tarea cotidiana, pero no se han efectuado con regularidad las reuniones de análisis, planificación y solución permanente de problemas en perspectivas. Por nuestra parte, estamos en disposición de mantener y acrecentar nuestra colaboración en los dos ministerios claves de esta tarea, que son: el Ministerio de Transportes, cuyo ministro, el compañero De Sousa, que está en visita de trabajo en Cuba, ha solicitado un incremento sustancial de la asistencia técnica.

CMDTE EN JEFE FIDEL CASTRO.- ¿En qué, Risquet, en qué área?

Wilson Center Digital Archive Original Scan

JORGE RISQUET.- En el transporte. El pudiera decirlo; en el puerto, en ferrocarriles, en camiones, se le acaba de presentar al Ministerio de Transportes.

CMDTE EN JEFE FIDEL CASTRO.- Ahora, una cosa, ¿tú estabas hablando de esas comisiones en que estaban todos esos organismos?

JORGE RISQUET.- Sí.

CMDTE EN JEFE FIDEL CASTRO.- ¿Cuál fue el resultado del trabajo de esas comisiones?

JORGE RISQUET.- Bueno, el que acabo de explicar. Tuvo un impulso inicial, después funcionaba a nivel de funcionarios operativos. Eso está hecho por la cosa diaria, pero en realidad ha funcionado poco a nivel de ministros, porque los funcionarios operativos pueden resolver los problemas del día, pero no pueden perspectivar; y yo decía que un Ministerio clave de esta tarea es el Ministerio de Transportes y que estamos en disposición de satisfacer las solicitudes del compañero Ministro en el incremento de la asistencia técnica.

CMDTE EN JEFE FIDEL CASTRO.- ¿Cuántos compañeros hay allí?

JORGE RISQUET.- Ahora hay muy pocos colaboradores cubanos del Ministerio de Transportes. ¿Cuántos hay, Bernardo?

BERNARDO DE SOUSA.- Solamente 10.

JORGE RISQUET.- ¿Cuántos son los que solicitaste al Ministerio?

BERNARDO DE SOUSA.- Solicitamos cerca de 20 en esta rama, en diferentes sectores.

Wilson Center Digital Archive Original Scan

CMDTE EN JEFE FIDEL CASTRO.- Ahora, una pregunta que yo quiero hacer, porque me estoy acordando de aquella reunión en que se estaba planteando la necesidad de traer el suministro, contratarlo aquí y tratar de hacerlo llegar a las obras. ¿Qué se alcanzó de aquello?

JORGE RISQUET.- Todo eso dio un cambio sustancial, Comandante. Por ejemplo, Menongue estuvo nueve meses sin abastecimientos, y ahora recibe 200 ó 300 toneladas al mes.

CMDTE EN JEFE FIDEL CASTRO.- ¿Cómo envían esas toneladas a Menongue?

JORGE RISQUET.- Las de Menongue se llevan hasta Bié por ferrocarril, generalmente; y en caravanas de Bié a Menongue.

CMDTE EN JEFE FIDEL CASTRO.- LA UNITA está haciendo emboscadas fuertes ahora.

JORGE RISQUET.- Sí, pero dese cuenta que entramos en las caravanas militares.

CMDTE EN JEFE FIDEL CASTRO.- Claro; a la columna nuestra le hicieron una emboscada fuerte, a 90 kilómetros de Menongue. Polito, ¿qué hay allí a 90 kilómetros de Menongue?

GRAL. LEOPOLDO CINTRA FRIAS.- No, una aldeíta que hay allí.

CMDTE EN JEFE FIDEL CASTRO.- ¿Allí fue donde atacaron la columna?

GRAL LEOPOLDO CINTRA FRIAS.- Sí.

CMDTE EN JEFE FIDEL CASTRO.- Pero ahora una columna de las FAPLA, que iba hacia el norte, en el mismo punto fue atacada.

Wilson Center Digital Archive Original Scan

¿Hay alguna fuerza importante de la UNITA por allí?

GRAL LEOPOLDO CINTRA FRIAS.- Ahí se quedaron dos compañías aproximadamente.

CMDTE EN JEFE FIDEL CASTRO.- ¿Y dónde se refugia esa gente?

LEOPOLDO CINTRA FRIAS.- No se sabe , Comandante.

CMDTE EN JEFE FIDEL CASTRO.- Han atacado dos caravanas ahí. Correcto.

¿Ese suministro a Menongue es regular?

JORGE RiSQUET.- Tiene cierta regularidad.

CMDTE EN JEFE FIDEL CAITRO.- ¿El ferrocarril de Mocamedes hasta dónde llega?

LEOPOLDO CiNTRA FRIAS.- Hasta Jamba.

JORGE RiSQUET.- Jamba-Matala.

CMDTE EN JEFE FiDEL CASTRO.- ¿Qué faltaba ahí, un puente?

JORGE RiSQUET.- Dos puentes.

CMDTE EN JEFE FIDEL CASTRO.- ¿Y esos puentes no se han podido construir?

LEOPOLDO CINTRA FRiAS.- Son fáciles de construir.

JOSE EDUARDO DOS SANTOS.- Son fáciles, pero creo que Bié necesita unidades militares para proteger las unidades de construcción.

JORGE RiSQUET.- Habría que realizar primero los que están en Bié y Luena, que son dos grandes.

JOSE EDUARDO DOS SANTOS.- Y hay que priorizar también Casombe-Mavinga.

CMDTE EN JEFE FIDEL CASTRO.- Bien.

JOSE EDUARDO DOS SANTOS.- Pero puedo también decir algo. De hecho eran dos comisiones: una comisión para el mejoramiento a los circuitos de importación. Esa comisión sí funcionó y resolvió muchos problemas.

CMDTE EN JEFE FiDEL CASTRO.-¿Existe todavía la comisión?

JORGE RiSQUET.- Sí.

Wilson Center Digital Archive Original Scan

JOSE EDUARDO DOS SANTOS- Junto a esta comisión funcionaba el Ministerio de Comercio Interior, que tiene asesoría cubana y establecieron nuevos sistemas de abastecimiento. Es decir, se definieron 14 productos estratégicos y se garantiza la distribución de esos productos en las principales áreas, que nosotros podemos transportar.

CMDTE EN JEFE FIDEL CASTRO.- ¿Son de importación esos 14 productos?

JOSE EDUARDO DOS SANTOS.- Casi todos son de importación. Son diferentes cosas que son de importación; por ejemplo, el trigo, harina de trigo, el pan. Podemos decir que el funcionamiento en este aspecto fue satisfactorio; se implantó el sistema de abastecimiento en todas las provincias y, particularmente, en los centros urbanos.

Surgieron otros problemas que se refieren a la transportación de las mercancías de los puertos hacia el interior del país. Ahí es donde único había dificultades.

También surgieron problemas en algunos casos, con el transporte de las mercancías adquiridas en el exterior hacia los puertos, por existir dificultades en la extracción de las mercancías en los propios puertos en el país.

Bueno, el compañero Fidel hablará. También las otras situaciones motivadas por la situación militar, la cual hace difícil llevar las mercancías para el este, por ejemplo; sin embargo, para el norte y centro, el Ministerio de Transportes realizó esa transportación. Hacia Zaire, Uige, Kwanza norte, etcétera, podemos decir que la situación ha mejorado, aunque existan algunos problemas, como plantea el compañero Risquet.

Wilson Center Digital Archive Original Scan

CMDTE EN JEFE FIDEL CASTRO.- Entonces se disponía de todas las mercancías necesarias?

JOSE EDUARDO DOS SANTOS.- Lo esencial.

CMDTE EN JEFE FIDEL CASTRO.- ¿La dificultad principal dónde está, al transportarla de los puertos al interior?

JOSE EDUARDO DOS SANTOS.- Exacto.

CMDTE EN JEFE FIDEL CASTRO.- ¿No es de traerlas del exterior?

JOSE EDUARDO DOS SANTOS.- No, pero la mayor era del puerto al interior.

CMDTE EN JEFE FIDEL CASTRO.- ¿La extracción de los puertos ha mejorado también?

JORGE RISQUET.- Notablemente, notablemente.

JOSE EDUARDO DOS SANTOS.- Ha mejorado bastante.

CMDTE EN JEFE FIDEL CASTRO.- Una pregunta. ¿Por fin los argentinos dieron el crédito que iban a dar, que yo hablé con el Ministro de Comercio aquí? ¿Lo dieron o no lo dieron?

LOPO DO NASCIMENTO.- No tanto como queríamos.

CMDTE EN JEFE FIDEL CASTRO.- ¿Pero se utilizó?

LOPO DO NASCIMENTO.- Sí, claro.

CMDTE EN JEFE FIDEL CASTRO.- Una pregunta, con sentido práctico, ¿cómo importan ustedes la carne, congelada, en conserva?

JOSE EDUARDO DOS SANTOS.- Congelada. También la importamos en conserva para las fuerzas armadas.

CMDTE EN JEFE FIDEL CASTRO.- Le voy a decir por qué lo pregunto. Nosotros ahora hemos restablecido las

Wilson Center Digital Archive Original Scan

relaciones con Uruguay, y antes, históricamente, se hacían unas importaciones de carne seca; ahora vamos a empezar a comprar carne seca. Yo he recibido algunas muestras y es una excelente carne, salada, seca, nosotros le llamamos tasajo. Es una carne salada, seca, se corta así como si fuera jamón y se puede comer de distintas formas, pero el precio es bastante económico: 2 500 dólares una tonelada, que tiene un equivalente de dos toneladas de carne fresca; pero me parece que en un país en que haya que trasladar alimentos a distancia, ese tipo de carne es muy bueno. La he estado observando en estos días, probándola; viene en sobres de plástico, es decir, a mí me parece que es difícil comprar mayor cantidad de maíz a menos precio que ese tipo de carne, y no necesita frío. Yo creo que los brasileños producen un poco de esa carne, creo; pero la que conozco bien, la uruguaya, tiene una excelente calidad.

Wilson Center Digital Archive Original Scan

_____.- ¿Cuánto vale la tonelada?

CMDTE EN JEFE FIDEL CASTRO.- A 2 500 dólares la tonelada, pero tiene dos veces la carne fresca; viene a ser, por ejemplo, como a 200 ó 250 dólares la carne fresca.

El problema es que no necesita frío, se lleva a cualquier lugar. Deja ver si nos traen un modelo de esa carne.

¿Por fin a los argentinos, cuánto les compraron ustedes?

LOPO DO NASCIMENTO.- ¿Compramos o hubo crédito?

CMDTE EN JEFE FIDEL CASTRO.- Sí, a crédito.

LOPO DO NASCIMENTO.- Diez millones de dólares.

CMDTE EN JEFE FIDEL CASTRO.- Ellos habían ofrecido un poco más.

¿Los brasileños están dando más carne?

LOPO DO NASCIMENTO.- Tenemos para nuestro consumo un crédito de 100 millones de dólares.

CMDTE EN JEFE FIDEL CASTRO.- ¿En Brasil?

LOPO DO NASCIMENTO.- En Brasil.

CMDTE EN JEFE FIDEL CASTRO.- ¿Pueden comprar alimento con eso?

LOPO DO NASCIMENTO.- Sí.

CMDTE EN JEFE FIDEL CASTRO.- Está bien, los brasileños, como hablan portugués, parece que tienen más interés que los argentinos.

Wilson Center Digital Archive Original Scan

LOPO DO NASCIMENTO.- Los argentinos coincidieron, con el Fondo Monetario Internacional, y tomaron medidas en la concesión de créditos. Entonces nos dieron 10 millones para bienes de consumo y 10 millones para equipos: máquinas para la agricultura, para trenes, para ferrocarriles.

CMDTE EN JEFE FIDEL CASTRO.- Entonces en cuanto a las mercancías ahora, ¿el cuello de botella dónde está?

JOSE EDUARDO DOS SANTOS.- En transporte.

CMDTE EN JEFE FIDEL CASTRO.- ¿El transporte dentro?

JOSE EDUARDO DOS SANTOS.- Sí, la situación político-militar.

CMDTE EN JEFE FIDEL CASTRO.- ¿Y aquellos camiones de que se habló aquella vez, que creo que venían de Suecia, los están comprando?

JOSE EDUARDO DOS SANTOS.- Los compramos y ya fueron distribuidos muchos en las Fuerzas Armadas.

CMDTE EN JEFE FIDEL CASTRO.- ¿Cuántos le compraron más?

CORONEL JOSE MARIA.- Quinientos noventa.

CMDTE EN JEFE FIDEL CASTRO.- ¿Llegaron todos?

CORONEL JOSE MARIA.- En estos momentos le estamos poniendo la carrocería a una parte; para las FAR fueron 216 camiones.

CMDTE EN JEFE FIDEL CASTRO.- ¿Y para transporte?

CORONEL JOSE MARIA.- No, lo que hay son 70 camiones, y los otros vamos a distribuirlos por los distintas provincias.

Wilson Center Digital Archive Original Scan

CMDTE EN JEFE FIDEL CASTRO.- ¿De cuántas toneladas son los camiones?

CORONEL JOSE MARIA.- Los camiones son de 14 a 16 toneladas.

CMDTE EN JEFE FIDEL CASTRO.- ¿Y ahora tienen escasez de camiones?

CORONEL JOSE MARIA.- Sí.

CMDTE EN JEFE FIDEL CASTRO.- ¿Cómo la van a resolver? ¿Van a recibir más camiones?

CORONEL JOSE MARIA.- Estará en el próximo plan.

CMDTE EN JEFE FIDEL CASTRO.- ¿Y mientras llega el plan, qué van a hacer?

¿Cuántos camiones tienen ustedes para el transporte de las mercancías?

CORONEL JOSE MARIA.- En estos momentos tenemos 70 camiones operacionales en Luanda.

CMDTE EN JEFE FIDEL CASTRO.- ¿Y en Lobito los llevan por ferrocarril?

CORONEL JOSE MARIA.- En Lobito por convoy.

CMDTE EN JEFE FIDEL CASTRO.- ¿En qué otro lugar ustedes tienen puestos?

CORONEL JOSE MARIA.- En Luanda, en ... y en Mocamedes.

CMDTE EN JEFE FIDEL CASTRO.- Entonces, ¿dónde necesitan la tropa de camiones, en Luanda?

CORONEL JOSE MARIA.- En Luanda y Huambo, fundamentalmente.

CMDTE EN JEFE FIDEL CASTRO.- ¿Y cuántos camiones necesitan en Luanda?

Wilson Center Digital Archive Original Scan

CORONEL JOSE MARIA.- Doscientos cincuenta camiones.

CMDTE EN JEFE FIDEL CASTRO.- ¿Y cómo se las van a arreglar si necesitan 250 equipos y tienen 70?

CORONEL JOSE MARIA.- Eso dependerá del Ministerio de Planificación.

CMDTE EN JEFE FIDEL CASTRO.- ¿Cómo llevan ustedes la mercancía, en convoy?

¿Tienen mucho déficit? ¿El Ejército los ayuda también a transportar?

CORONEL JOSE MARIA.- Para la provincia de Malanje y Kwanza norte, las llevan en tren, a pesar de la situación de guerra que tienen; para la provincia de Huíla y para la provincia de Zaire, se llevan en camión; a veces los utilizamos también para Malanje, cuando hay problemas.

CMDTE EN JEFE FIDEL CASTRO.- Setenta camiones son pocos.

JORGE RISQUET.- Bueno, hay otra compra pendiente de 600 camiones más.

CMDTE EN JEFE FIDEL CASTRO.- ¿De dónde?

JORGE RISQUET.- Depende de Suecia.

CORONEL JOSE MARIA.- Son estos camiones que eran los del plan de 1980, pero solamente llegaron ahora.

CMDTE EN JEFE FIDEL CASTRO.- ¿De qué 80?

CORONEL JOSE MARIA.- Del plan 1980.

CMDTE EN JEFE FIDEL CASTRO.- ¿Del plan 1980, han tardado cinco años en llegar esos camiones?

LOPO DO NASCIMENTO.- El problema es que debido a la situación militar, tenemos que desviar muchos camiones adquiridos para la parte civil, para reforzar las

Wilson Center Digital Archive Original Scan

Fuerzas Armadas. En este contingente de 590 camiones que constituían el plan 1984-85, por nuestros planes bianuales, tuvimos que desviar 200 y pico de camiones para entregárselos inmediatamente a las Fuerzas Armadas, mientras que las Fuerzas Armadas reciben camiones de Argentina a través del crédito concedido y estamos adquiriendo camiones para las Fuerzas Armadas.

Acabamos de firmar un contrato con Polonia para 1 000 camiones, pero la situación de las Fuerzas Armadas es muy dinámica.

CMDTE EN JEFE FIDEL CASTRO.- Es lógico.

¿Y por qué ustedes meten tantas marcas diferentes de camiones?: argentinos, polacos, suecos, soviéticos. Eso es muy difícil de mantener, muy difícil de mantener lo mismo para las Fuerzas Armadas.

GRAL LEOPOLDO CINTRA FRIAS.- Son las marcas que ellos tienen. Ahora compraron 1 000 Star polacos.

CMDTE EN JEFE FIDEL CASTRO.- Esos los tienen ellos. ¿De cuántas toneladas son los Star?

CORONEL JOSE MARIA.- Esos son de cuatro a seis toneladas.

GRAL LEOPOLDO CINTRA FRIAS.- Son militares.

CMDTE EN JEFE FIDEL CASTRO.- ¿Son para el ejército?

GRAL LEOPOLDO CINTRA FRIAS.- Para el ejército.

CMDTE EN JEFE FIDEL CASTRO.- ¿Y para los civiles?

GRAL LEOPOLDO CINTRA FRIAS.- No, para los civiles es el Volvo y el Scania.

CMDTE EN JEFE FIDEL CASTRO.- ¿Cuál es el Scania? ¿De qué país?

Wilson Center Digital Archive Original Scan

GRAL LEOPOLDO CINTRA FRIAS.- Es sueco, y también hay brasileños.

JORGE RISQUET.- ¿Y el IFA, alemán, pequeño, también para la cosa civil?

Se compraron 10 000; hay 4 000 GAZ, y 6 000 de baja, y hay un contrato con los alemanes para la reparación de los encargados.

Pero son las mismas marcas que ellos han utilizado.

CMDTE EN JEFE FIDEL CASTRO.-¿Son las mismas marcas?

GRAL LEOPOLDO CINTRA FRIAS.- Sí.

CMDTE EN JEFE FIDEL CASTRO.- ¡Ah!, entonces tienen las mismas marcas; cuatro marcas.

Bueno, Lopo, y cómo van a resolver ustedes el problema de los camiones que necesitan para mover tropas.

Porque tú mandas más para el ejército, es correcto. Es correcto que hayan tenido que entregar un poco de camiones suecos para el ejército.

¿Los 1 000 polacos son para el ejército? ¿Eso es para trasladar tropas y eso?

LOPO DO NASCIMENTO.- Sí.

CMDTE EN JEFE FIDEL CASTRO.- ¿Y para el Ministerio de Transportes, de dónde van a sacar los camiones?

LOPO DO NASCIMENTO.- Tenemos que comprar más; pero hay un problema, el Ministro de Transportes le ha pedido ayuda a Cuba en el problema del mantenimiento de esos equipos.

CMDTE EN JEFE FIDEL CASTRO.- Correcto, nosotros podemos ayudar a mantener los equipos, pero si no hay equipos, no hay nada que mantener.

Wilson Center Digital Archive Original Scan

GRAL LEOPOLDO CINTRA FRIAS.- No, el problema es que ellos tienen una gran cantidad, Comandante, que les falta mantenimiento; o sea, necesitan reparación.

LOPO DO NASCIMENTO.- El nivel de paralización está al 74%.

CMDTE EN JEFE FIDEL CASTRO.- Pero, ¿cuántos camiones dice él que tiene operando, 70? ¿Y en total, cuántos tiene?

LOPO DO NASCIMENTO.- Mil y pico.

CMDTE EN JEFE FIDEL CASTRO.- ¿Tiene las piezas de repuesto?

CORONEL JOSE MARIA.- Sí, sí.

CMDTE EN JEFE FIDEL CASTRO.- ¿Cuántos hombres necesitas más o menos para reparar esos camiones?

CORONEL JOSE MARIA.- Esa es una conversación que voy a tener con el compañero Ministro... (RISAS).

CMDTE EN JEFE FIDEL CASTRO.- Si tienen camiones es más fácil mandar un poco de gente para reparar los camiones. ¿Tienen las piezas de repuesto?

CORONEL JOSE MARIA.- Sí.

CMDTE EN JEFE FIDEL CASTRO.- ¿Seguro?

CORONEL JOSE MARIA.- Sí.

CMDTE EN JEFE FIDEL CASTRO.- ¿Están en Luanda?

CORONEL JOSE MARIA.- En Luanda.

CMDTE EN JEFE FIDEL CASTRO.- Es más fácil, no se hace nada con comprar camiones si no se reparan.

Wilson Center Digital Archive Original Scan

CORONEL JOSE MARIA.- Es mucho más barato comprar los aparatos que comprar las piezas.

CMDTE EN JEFE FIDEL CASTRO.- Y mantener los camiones.

CORONEL JOSE MARIA.- Y mantener los camiones.

CMDTE EN JEFE FIDEL CASTRO.- ¿Cuál sería un mantenimiento racional? Si tienen 1 000 camiones, ¿cuántos deben funcionar?

CORONEL JOSE MARIA.- Setenta por ciento.

JORGE RISQUET.- Al revés de como están, que tienen el 70% parados.

(TRAEN MUESTRA DE CARNE URUGUAYA, DE LA QUE HABLARON ANTERIORMENTE Y EL COMANDANTE LA DA A PROBAR A LA DELEGACION)

Wilson Center Digital Archive Original Scan

CMDTE. EN JEFE FIDEL CASTRO.- El problema, Risquet, es que tienen camiones pero necesitan mantenimiento.

JORGE RISQUET.- Bueno, Comandante, yo decía que los dos problemas fundamentales de esta Comisión de distribución son el Ministerio de Transportes y el Ministerio de Comercio Interior.

Como decía el compañero Presidente, en el Ministerio de Comercio Interior se hizo un buen trabajo de racionamiento para instaurar este cartón de racionamiento de 14 productos básicos, que tiene la característica de que no está regulado por una cantidad determinada, sino de acuerdo con lo que llegue al país, se da per cápita. El trabajo que se tiene que hacer es lograr una administración que recibe; o sea, hay sus grandes colas. Esto tiene una segunda etapa, que es que no sea solo para el obrero, sino para su familia. Esa segunda etapa no se ha hecho nada más que en Cabinda, porque hay que tener abastecimientos y transporte asegurados; pero, bueno, le dio un gran avance en la organización de distribución individual y se dio un avance en la distribución y la transportación.

CMDTE. EN JEFE FIDEL CASTRO.- Se llegó aquella vez a la conclusión de que la cuestión de suministrar a la población, era tan importante como las operaciones militares.

JORGE RISQUET.- Y se ha seguido eso.

CMDTE. EN JEFE FIDEL CASTRO.- Se ha olvidado en Cassongue; por ejemplo, si mueven 10 000, 12 000 personas, hay que abastecerlos de algo, aunque sea a sal hay que mantener a aquella gente.

JORGE RISQUET.- Se mueven detrás de las caravanas militares: 50 camiones, 60 camiones, 100 camiones.

Ahora bien, como él decía, hay una buena colaboración cubana en el Ministerio de Comercio Interior; en

Wilson Center Digital Archive Original Scan

Transporte, el compañero Ministro ha hecho una serie de peticiones, que van a ser satisfechas, para mejorar todo ese trabajo que él decía de mantenimiento del transporte, de ferrocarriles, y el puerto ha mejorado mucho también.

CMDTE. EN JEFE FIDEL CASTRO.- Correcto.

¿Por qué no se resolvió antes este problema?

JORGE RISQUET.- ¿Cuál?

CMDTE. EN JEFE FIDEL CASTRO.- Este del personal para ayudar en las comisiones.

JORGE RISQUET.- El compañero Ministro no lleva mucho tiempo ahí, y él iba pidiendo en la medida en que comprobaba qué necesitaba. Nosotros le hemos dicho: bueno, lo que usted pida se le da. Ahora vino justamente a estudiar el problema del transporte en Cuba y a hacer las solicitudes correspondientes. Se entrevistó con Diocles, está recorriendo todo el país, y la colaboración que pida le será dada en la medida de nuestras posibilidades.

CMDTE. EN JEFE FIDEL CASTRO.- La eficiencia de las actividades civiles disminuye el número de vidas que se sacrifica en esta lucha. Eso salva vidas, en la medida en que haya más apoyo político, más superación.

JORGE RISQUET.- Hay que decir también que en este período ha funcionado la Comisión Bilateral de Control, ha dado nueve reuniones: siete en Luanda y dos en La Habana. Esta Comisión Bilateral de Control es la que se ocupa --por mandato de los presidentes de Angola y de Cuba, y presidida por miembros del Buró Político de ambos partidos-- de examinar la marcha de todas aquellas tareas en que se realiza colaboración angolano-cubana, tanto en la esfera militar como económica y política.

Wilson Center Digital Archive Original Scan

En la práctica va a adoptar dos puntos del acuerdo inicial. Uno: la frecuencia de reuniones se dijo que no podían ser bimestrales, eran muy pegadas; sino tri o cuatrimestrales, tres o cuatro veces al año. Y dos: que la sede, que habíamos dicho alterna, hemos llegado a la conclusión que debe ser preferentemente en Luanda y, por excepción, en La Habana. Esto último, en parte, posibilita la participación de los ministros o viceministros angolanos, según el caso, junto a los responsables cubanos de la colaboración en esa rama en estas reuniones de control, lo que nos permite esclarecer y profundizar en las causas de las dificultades y participar en las tareas de largo alcance.

Creemos que ha sido muy importante el funcionamiento de esta comisión bilateral y que la vida ha justificado su creación.

Ahora, algunos puntos de nuestra colaboración que en aquella oportunidad no estaban desarrollados. Primero está lo de la explotación de la selva de Mayombe; segundo, cumplir durante los años 1984 y 1985, los planes fijados de 100 000 metros cúbicos anuales de madera en bolo, sin contar los treinta y pico mil que se produjeron en 1983, en el medio año ese que llegó la gente y mientras se instalaba. Aquí hay que decir que el heroísmo laboral desplegado por cubanos y angolanos --más o menos 500 angolanos y 500 cubanos-- y el trabajo abnegado, convirtió en realidad lo que parecía una meta muy difícil. Sin embargo, la vida nos ha enseñado lo siguiente:

La base del plan de producción, que es talar los 100 000 y descortizar --quitarles la corteza--, requiere un gran esfuerzo, pero se puede cumplir holgadamente en el período de seca; es decir, lo que es válido es que les sobra meses en el período de seca, que es de seis a

Wilson Center Digital Archive Original Scan

ocho: meses en Cabinda. Ahora, lo difícil de la tarea es acopiar los bolos talados, clasificarlos, almacenarlos, transportarlos hacia los puertos de embarques, comercializar a los terceros países. Entonces, hay un conjunto de tareas programadas, y algunas de ellas en ejecución, que son imprescindibles para consolidar la gestión económica de esta empresa, que es una empresa angolana, que se llama 17 de Setiembre. Primero, reconstruir el muelle de Lándana que se está reconstruyendo.

CMDTE. EN JEFE FIDEL CASTRO.- ¿Hay mucha madera almacenada?.

JORGE RISQUET.- Hay 100 000 en el suelo.

CMDTE. EN JEFE FIDEL CASTRO. ¿Nosotros empleamos parte de esa madera?

JORGE RISQUET.- Sí, sí, una vino para Cuba, pero es que se han producido 100 000; 100 000 y 30 000, son 130 000 en este período.

JOSE EDUARDO DOS SANTOS.- No hay transporte.

JORGE RISQUET.- No hay transporte.

Ahora para el muelle de Lándana hay que adquirir un remolcador y varias patanas. Esta tarea están en realización. Esto permitiría el embarque de los bolos en la propia Cabinda, liberarnos del transporte de la madera en el trayecto Cabinda-Punta Negra, que acaba con los camiones y con los neumáticos , y de los gastos, que son crecientes por almacenamiento, impuestos, etc. en el puerto de Punta Negra.

CMDTE. EN JEFE FIDEL CASTRO.- ¿La planta aquella italiana, o no sé de qué país, está trabajando en Cabinda?

JORGE RISQUET.- Sí

CMDTE. EN JEFE FIDEL CASTRO.- ¡Ah!, bueno, está trabajando la planta.

Wilson Center Digital Archive Original Scan

JORGE RISSQUET.- Está trabajando, y en parte se nutre de la madera de este plan; pero esa producción es de 20 000 metros cúbicos por año. Ellos también cortan, le dieron un cortecito, ellos mismos cortan una parte.

CMDTE. EN JEFE FIDEL CASTRO.- Pero de todas maneras es bueno que haya una instalación funcionando y produciendo.

¿Cuántos angolanos trabajan en la empresa?

JORGE RISQUET.- ¿En la Forestal? ¿En la planta italiana la Empresa de exportación forestal?

CMDTE. EN JEFE FIDEL CASTRO.- En la de explotación forestal.

JORGE RISQUET.- Unos 500.

CMDTE. EN FIDEL CASTRO.- ¿En la zona de Cabinda?

_____.- Todos son de Cabinda.

JORGE RISQUET.- Y, además, los comedores son para todos. Cubanos y angolanos desayunan y almuerzan en el comedor juntos.

CMDTE. EN JEFE FIDEL CASTRO. ¿Son cabinderos todos?

JOSE EDUARDO DOS SANTOS. Viven en Cabinda.

JORGE RISUET.- Sí, también hay procedentes de otros lugares. pero son vecinos de Cabinda.

Ahí se montó el nuevo aserrío.

CMDTE. EN JEFE FIDEL CASTRO.- ¿Y no había uno que estaban instalando?

JORGE RISQUET.- Hay uno. Estaba en cajas desde la independencia.

CMDTE. NE JEFE FIDEL CASTRO.- ¿Está instalado?

JORGE RISQUET.- Sí. Aserrará 20 metros 3 por días. Yo lo inauguré.

CMDTE. EN JEFE FIDEL CASTRO. ¿Esos dos aserríos nuevos están adquiridos?

JORGE RISQUET.- Todo esto está en un plan. Incluso, hay la idea de cambiar madera por aserríos. Tienen que coger la madera del suelo y cambiarlo por aserríos, para

Wilson Center Digital Archive Original Scan

vender madera aserrada y no madera en bolos. Esto facilita la transportación y la abarata, le da más valor al producto, permite industrializar los desperdicios, y la idea de iniciar y desarrollar la fabricación de casas de madera para la población de Cabinda y de muebles para el consumo nacional y la exportación.

Todo esto que yo he dicho es parte de un plan especial de desarrollo de Cabinda, que consta de 36 puntos y que fue lanzado personalmente por el compañero José Eduardo en un solemne acto en Cabinda. Es un plan de 36 puntos, algunos a corto plazo, a mediano plazo y a largo plazo.

CMDTL. EN JEFE FIDEL CASTRO.- ¿Y qué puntos tiene ese plan?

JORGE RISQUET.- Tiene muchísimos puntos.

CMDTE. EN JEFE FIDEL CASTRO.- Díganme algunos.

JORGE RISQUET.- Tiene todo lo relativo a la madera que dije, mejorar la salud pública, tareas de educación, resolver el problema del agua, electrificación y una fábrica de cerveza.

CMDTE. EN JEFE FIDEL CASTRO.- ¿Pero qué van a hacer con tanta cerveza?

JORGE RISQUET.- Tomársela. Ahora van a contrabandear al Congo, ese es el problema. Hay un problema de contrabando, llevan productos alimenticios hacia el norte para comprar cerveza congolesa; para resolver el contrabando, es que ellos están haciendo eso.

Wilson Center Digital Archive Original Scan

CMDTE. EN JEFE FIDEL CASTRO.- ¿Pero una fábrica de cerveza para 20 000 habitantes?

JOSE EDUARDO DOS SANTOS.- Es pequeña.

JORGE RISQUET.- Es de pequeña escala, pero tiene una gran demanda.

Es un plan muy bien concebido. Los compañeros han pedido asesoría, y se les ha dicho que toda la ayuda que sea necesaria. Se escogió al compañero Zayas para jefe de los cubanos de toda esta colaboración, está ya allí.

CMDTE. EN JEFE FIDEL CASTRO.- Entonces es un plan global, un plan integral.

JORGE RISQUET.- Integral, que está priorizada Cabinda. Cuando ese plan se termine de cumplir, Cabinda tiene un nivel de vida mucho más alto que el resto de Angola.

Yo creo que todo eso también ha influido en que el FLEC haya empezado a parlamentar las bases de un acuerdo honerable, lo cual significa una prueba más de la importancia que tiene la acción política, económica y social en esta guerra, que no se puede ganar solo con la acción militar, como hemos ya dicho.

Ahora bien, en la pesca. Se acaba de firmar, un convenio mutuamente ventajoso, mediante el cual tripulaciones cubanas operarán los 13 barcos arrastreros construidos en España. La expectativa de

Wilson Center Digital Archive Original Scan

producción mínima, 10 000 toneladas de pescado de escama grande; máxima, 17 000 ó 18 000 toneladas por año.

Wilson Center Digital Archive Original Scan

CMDTE. EN JEFE FIDEL CASTRO.- Esto es para el consumo interno. No vale la pena ponerse a producir pescado para exportar; es mejor expotar otra cosa, comerse el -pescado; es mejor, incluso, exportar carne. Está allí, recogerlo.

¿Ya está la flota esa de barcos?

JORGE RISQUET.- La flota está en España.

CMDTE. EN JEFE FIDEL CASTRO.- ¿Cuándo viene?

JORGE RISQUET.- Hay un programa de ejecución de todos los eventos, que ahora Lopo quiere acortarlo, porque el problema es que esa flota lleva mucho tiempo terminada en el puerto. Ahora hay que subirlos al dique y ver si ha sido corroída la plancha de zinc, o el mismo casco del barco, en cuyo caso habría que poner planchas nuevas; a varios barcos hay que ponerles nuevas.

CMDTE. EN JEFE FIDEL CASTRO.- ¿Por qué se tardó tanto todo eso?

JORGE RISQUET.- Porque ellos tenían los barcos y no tenían tripulaciones.

CMDTE. EN JEFE FIDEL CASTRO.- ¿Cuánto costaron esos barcos?

ISIDORO MALMIERCA.- Parece que toda la operación de los barcos era como de 100 millones.

CMDTE. EN JEFE FIDEL CASTRO.- No.

LOPO DO NASCIMENTO.- No, treinta y siete millones.

ISIDORO MALMIERCA.- Porque hay otros barcos arrastreros y camaroneros también.

JORGE RISQUET.- Lo que los camaroneros son de Italia y estoy hablando de España.

CMDTE. EN JEFE FIDEL CASTRO.- Son casi 3 millones de dólares por barco, ¿eh?

Wilson Center Digital Archive Original Scan

JOSE EDUARDO DOS SANTOS.- Un poco menos.

LOPO DO NASCIMENTO.- Son 33 millones.

JORGE RISQUET.- ¡Ah!, todos los barcos son 33; pero nosotros nada más pudimos sacar de los arrastreros, que tenemos experiencia.

CMDTE. EN JEFE FIDEL CASTRO.- ¿Quién va a manejar los arrastreros esos?

JORGE RISQUET.- No sé qué solución le están buscando ellos.

JOSE EDUARDO DOS SANTOS.- Españoles.

JORGE RISQUET.- La empresa "Gabrielito" los va a operar.

CMDTE. EN JEFE FIDEL CASTRO.- ¿Y cuándo podrán ponerse a trabajar esos barcos?

JORGE RISQUET.- Esos barcos empiezan a pescar... Aquí hay un programa, evento por evento. Esos barcos empiezan a pescar en mayo de 1986.

CMDTE. EN JEFE FIDEL CASTRO.- ¿Tanto tiempo?

JORGE RISQUET.- Aquí está, evento por evento, todo lo que hay que hacer.

LOPO DO NASCIMENTO.- Es muy tarde.

JORGE RISQUET.- Sí, eso dice Lopo. Hay que ver cómo se acorta, pero no hay mucha tela por donde cortar, porque dicen los compañeros que es una caja de sorpresa: si usted sube el barco al dique y no solo se ha corroído el revestimiento de zinc, sino el casco de acero... Las aguas de la bahía son más corrosivas que las aguas del océano.

CMDTE. EN JEFE FIDEL CASTRO.- ¿Cuánto tiempo llevan esos barcos?

Wilson Center Digital Archive Original Scan

JORGE RISQUET.- Más de un año, ¿eh, Lopo? Hay algunos que llevan más de un año en el agua, en el agua de la bahía.

ISIDORO MALMIERCA.- Los primeros construidos llevan bastante más tiempo. Ayer mismo estuve hablando con los compañeros de la Pesca de toda esta operación.

JORGE RISQUET.- Hay que detectarlo ahora, primero, pueden tener más o menos afectación.

CMDTE. EN JEFE FIDEL CASTRO.- ¿Cuántos hombres van a operar esos 13 barcos?

JORGE RISQUET.- Esos barcos llevan como 13 hombres.

CMDTE. EN JEFE FIDEL CASTRO.- ¿Cuántos cubanos tienen que ir en cada barco?

JORGE RISQUET.- Creo que eran 13.

CMDTE. EN JEFE FIDEL CASTRO.- ¿Y angolanos?

JORGE RISQUET.- Son pocos angolanos, porque son cargos técnicos. Son menos de 200 cubanos en total.

CMDTE. EN JEFE FIDEL CASTRO.- Ciento sesenta y nueve.

JORGE RISQUET.- El personal de tierra, el personal de frigoríficos, todo eso. Y una comisión cubana, nombrada por la parte angolana, como inspectores de los barcos que se construyen en Italia, que son camaroneros. Una vez terminados estos barcos, estamos en disposición de hacer algún tipo de acuerdo para operar los barcos camaroneros.

En cuanto a la energía eléctrica se estableció una colaboración de urgencia muy fructífera, creándose brigadas mixtas de reparación de torres tumbadas por el enemigo, montándose en tiempo récord una nueva planta de 28 000 megawatts, reparando una que existía de 24 000 megawatts, lo que puede proporcionar más de 50 000

Wilson Center Digital Archive Original Scan

megawatts, en caso de que las líneas recargables de Cangambe o de las Mabúas fueran saboteadas. Eso hizo fallar el plan de la UNITA de paralizar Luanda, dejándola sin energía y, sobre todo, sin agua.

Ahora se hizo un plan de emergencia para resolver, igualmente, lo de Lobito, Benguela y Huambo.

CMDTE. EN JEFE FIDEL CASTRO.- ¿Qué planta tiene Huambo?

JORGE RISQUET.- Ellos adquirieron una planta que viene sobre un vagón de ferrocarril; se pone una en Benguela y otra en Huambo, y da toda la energía que necesitan sus fábricas. Porque sabotearon la hidroeléctrica de Loma 1. Hay una pequeña hidroeléctrica y una pequeña termoeléctrica en Benguela, que no da para las fábricas y mucho menos para llegar a Huambo; pero de vez en cuando sabotean los postes.

CMDTE. EN JEFE FIDEL CASTRO.- ¿Y ya llegaron esas dos plantas?

JORGE RISQUET.- Esas llegan en diciembre. Quiere decir que habría energía para la industria. Quitando el petróleo y el diamante, toda la industria angolana está en Luanda, Lobito, Benguela y Huambo, son las ciudades industriales. Aquí hubo un trabajo muy bueno de cubanos y angolanos en las brigadas conjuntas.

En la sal se demoró un poco poder arrancar, aumentar la capacidad de producción de sal; porque hubo que conseguir los equipos necesarios; pero ya ahora arranca el trabajo para garantizar todas las áreas de consumo en Luanda, en una salina cercana ahí a Luanda, y después esa brigada seguiría trabajando en las salinas de Benguela.

CMDTE. EN JEFE FIDEL CASTRO.- ¿Qué colaboración damos nosotros, Risquet, en esto?

Wilson Center Digital Archive Original Scan

JORGE RISQUET.- Ahora prácticamente es en movimiento de tierra, porque las salinas usted sabe que es fundamentalmente movimiento de tierra. Se buscaron los buldócer, los camiones de volteo, etcétera, ya están allí, y se empezará a hacer eso.

CMDTE. EN JEFE FIDEL CASTRO.- Esa es la economía de guerra: electricidad de guerra, vagones de ferrocarril, todo de guerra.

JORGE RISQUET.- En la cuestión política habíamos colaborado en el impulso de las Brigadas Populares de Vigilancia. Esto equivale a los CDR nuestros, más o menos. Esa organización creció rápidamente, a los primeros que se crearon fueron el Presidente y los miembros del Buró Político a inaugurarlos, creo que ya tienen más de un millón de miembros.

CMDTE. EN JEFE FIDEL CASTRO.- ¿Cuándo fue eso?

JORGE RISQUET.- Eso fue en este último año y medio, más o menos.

JOSE EDUARDO DOS SANTOS.- En noviembre de 1983.

CMDTE. EN JEFE FIDEL CASTRO.- ¿Y ellos no tenían algo parecido a los Comités de Defensa?

JORGE RISQUET.- Existía el órgano, pero no estaba organizado.

CMDTE. EN JEFE FIDEL CASTRO.- ¿Y tienen un millón ya?

JOSE EDUARDO DOS SANTOS.- Casi un millón.

JORGE RISQUET.- Eso es para la ciudad, no para el campo.

CMDTE. EN JEFE FIDEL CASTRO.- Esa es una organización muy eficiente.

JORGE RISQUET.- Ahora ellos vinieron a visitar y pidieron un asesoramiento, porque hay un compañero solo en eso; pidieron seis o siete compañeros para las provincias.

Wilson Center Digital Archive Original Scan

CMDTE. EN JEFE FIDEL CASTRO.- Esos no están en la esfera productiva, los podemos mandar para allá.

JORGE RISQUET.- Ahora, es interesante, con la conferencia de cancilleres en Luanda esas Brigadas Populares de Vigilancia jugaron un gran papel en detectar desertores de las FAPLA, elementos antisociales y todo eso; los detectaban y eran sacados de Luanda. Yo creo que Dino no quiere decir la cifra, pero fueron como 7 000.

JORGE RISQUET.- Desertores de las FAPLA que se captaron para las unidades. Desertores, jóvenes que van a las casas y se quedan. Y no hubo ni un tiro, ni un robo en Luanda.

CMDTE. EN JEFE FIDEL CASTRO.- Esos son los comités de vigilancia.

JORGE RISQUET.- Se llaman Brigadas Populares de Vigilancia. A nivel nacional, Kimba es el responsable.

CMDTE. EN JEFE FIDEL CASTRO.- ¿Cuántos médicos cubanos hay en Angola? ¿Alguien sabe de eso?

RODOLFO PUENTE FERRO.- Cuatrocientos noventa y ocho.

CMDTE. EN JEFE FIDEL CASTRO.- ¿Médicos o personal de salud?

RODOLFO PUENTE FERRO.- No, el personal de salud, la mitad son médicos.

CMDTE. EN JEFE FIDEL CASTRO.- Hay cerca de 250 médicos, aproximadamente. ¿Están en distintas ciudades?

Wilson Center Digital Archive Original Scan

RODOLFO PUENTE FERRO.- Están en las capitales de provincias, principalmente, en las bases hospitalarias de las FAPLA.

CMDTE. EN JEFE FIDEL CASTRO.- ¿Tienen medicinas?

RODOLFO PUENTE FERRO.- Hay medicamentos.

CMDTE. EN JEFE FIDEL CASTRO.- ¿Ya no existe el problema de las medicinas?

RODOLFO PUENTE FERRO.- No, eso ha cambiado sustancialmente, con los 56 renglones priorizados ha cambiado sustancialmente.

CMDTE. EN JEFE FIDEL CASTRO.- ¿Pero cómo puede ser con tan poca cantidad de medicinas? ¿Qué precios les pusimos?

Wilson Center Digital Archive Original Scan

RODOLFO PUENTE FERRO.- Al costo, prácticamente.

CMDTE. EN JEFE FIDEL CASTRO.- Al costo. ¿Un millón de dólares al costo, cuánto equivaldría de importarlo?

RODOLFO PUENTE FERRO.- La cifra es cuatro veces casi.

CMDTE. EN JEFE FIDEL CASTRO.- ¿Y ellos importan medicamentos?

RODOLFO PUENTE FERRO.- Ellos importan otros medicamentos.

JORGE RISQUET.- Que también tienen el mismo control.

CMDTE. EN JEFE FIDEL CASTRO.- ¿Ya no existe la crisis de medicamentos?

JOSE EDUARDO DOS SANTOS.- No.

RODOLFO PUENTE FERRO.- Hay pequeñas fugas que se están controlando, pero no son sustanciales.

JOSE EDUARDO DOS SANTOS.- El problema continúa siendo el de la transportación.

RODOLFO PUENTE FERRO.- Los medicamentos una parte se transporta por avión, pero ha mejorado; eso ha permitido incrementar el trabajo de los médicos.

CMDTE. EN JEFE FIDEL CASTRO.- ¿La educación cómo anda?

RODOLFO PUENTE FERRO.- Hay también 500 trabajadores de la educación.

CMDTE. EN JEFE FIDEL CASTRO.- ¿Primaria o secundaria?

RODOLFO PUENTE FERRO.- Primaria y secundaria. Y se ha enfatizado fundamentalmente en la formación de maestros. Aparte de eso se ha incrementado el número de alumnos para la Isla de la Juventud, teniendo en cuenta que tienen dificultades en los municipios.

CMDTE. EN JEFE FIDEL CASTRO.- ¿Cuántas escuelas de maestros tienen en Angola?

Wilson Center Digital Archive Original Scan

RODOLFO PUENTE FERRO.- Tienen en Benguela, Luanda y Bié.

CMDTE. EN JEFE FIDEL CASTRO.- ¿Cuántos estudiantes para ser maestros?

RODOLFO PUENTE FERRO.- No le puedo dar ese dato.

CMDTE. EN JEFE FIDEL CASTRO.- ¿Estudiantes de medicina cuántos tienen?

JOSE EDUARDO DOS SANTOS.- Unos 50 estudiantes de medicina.

CMDTE. EN JEFE FIDEL CASTRO.- ¿Cincuenta? No aquí, allá.

RODOLFO PUENTE FERRO.- Allá.

CMDTE. EN JEFE FIDEL CASTRO.- ¿Cincuenta nada más?

JOSE EDUARDO DOS SANTOS.- En la facultad de Medicina. Más o menos 50.

CMDTE. EN JEFE FIDEL CASTRO.- Es muy poco.

¿Cuántos están ingresando en la Escuela de Medicina?

JOSE EDUARDO DOS SANTOS.- ¿Por año? Este año deben entrar 250.

CMDTE. EN JEFE FIDEL CASTRO.- Es poco, ¿verdad?

JOSE EDUARDO DOS SANTOS.- Muy poco, sí.

CMDTE. EN JEFE FIDEL CASTRO.- ¿Por qué no se ha desarrollado más la Escuela de Medicina?

LOPO DE NASCIMENTO.- Solo a partir del próximo año, porque hay limitaciones de instalaciones.

CMDTE. EN JEFE FIDEL CASTRO.- ¿Cuántos estudiantes de bachiller tienen?

Eso es muy importante.

LOPO DO NASCIMENTO.- De 30 a 50 000.

CMDTE. EN JEFE FIDEL CASTRO.- ¿Cuántos se gradúan por año? ¿Diez mil se gradúan por año?

JOSE EDUARDO DOS SANTOS.- ¿Media superior?

CMDTE. EN JEFE FIDEL CASTRO.- Preuniversitario.

Wilson Center Digital Archive Original Scan

JORGE RISQUET.- Están en las FAPLA, Comandante.

CMDTE. EN JEFE FIDEL CASTRO.- Correcto, entiendo que las FAPLA necesiten gente.

¿La universidad cuántos estudiantes tiene?

LOPO DO NASCIMENTO.- Actualmente hay 3 000.

CMDTE. EN JEFE FIDEL CASTRO.- ¿Por qué tan pocos estudiantes? ¿Las FAPLA se los lleva a distintos lugares?

GRAL. DE EJERCITO RAUL CASTRO.- Están echándole la culpa a las FAPLA de todo: se lleva los camiones, los estudiantes (RISAS).

JORGE RISQUET.- En 10 años no da tiempo a los alfabetizados.

LOPO DO NASCIMENTO.- Primero, el nivel de promoción es muy bajo, porque vienen bastante deficientes de los niveles inferiores. Además, hay limitaciones de tipo material: instalaciones, equipos, profesores.

CMDTE. EN JEFE FIDEL CASTRO.- ¿Y por qué ustedes están haciendo una represa por allá para dentro de siete u ocho años, en vez de hacer inversiones en la universidad que es tan importante? La universidad es para el futuro y puede producir gente más pronto que la hidroeléctrica de ustedes de Malanje, es una realidad.

Hay que ver cómo están los preuniversitarios; es importante que los preuniversitarios avancen, porque de los preuniversitarios salen los alumnos que van para la universidad.

Yo digo que una de las cosas más importantes es la universidad, donde forman cuadros para todo: médicos, ingenieros agrónomos, ingenieros mecánicos, ingenieros eléctricos; porque el país en el futuro no puede traer toda esa gente de fuera.

Wilson Center Digital Archive Original Scan

¿Sabe cuántos estamos ingresando nosotros en la Facultad de Medicina? Cinco mil quinientos estudiantes por año. Casi ingresan más en la Escuela de Medicina, que los alumnos que tiene un preuniversitario de ustedes. Cada provincia tiene una facultad universitaria de medicina. Es muy importante, y eso se puede hacer junto con la guerra, eso se puede hacer porque es con la juventud. Ahora, depende de la cantidad de preuniversitarios que tengan, y poder desarrollar la universidad. Es muy importante, porque eso lleva tiempo; si esperan a que se acabe la guerra, entonces sí van a tardar 10, 15, 20 años en tener cuadros universitarios.

¿En el exterior tienen estudiando a mucha gente?

JOSE EDUARDO DOS SANTOS.- Tenemos bastantes estudiantes en los países socialistas: aquí en Cuba, en la RDA, en la Unión Soviética.

CMDTE. EN JEFE FIDEL CASTRO.- En Cuba hay bastantes.

JOSE EDUARDO DOS SANTOS.- Cerca de 7 000.

CMDTE. EN JEFE FIDEL CASTRO.- Siete mil, eso es bueno.

JOSE EDUARDO DOS SANTOS.- Pero nuestro problema en el país son las instalaciones, y en la medida en que el tiempo va pasando tenemos más problemas, porque van saliendo, por ejemplo, de 8vo grado una gran cantidad de alumnos que después no tienen acceso al preuniversitario.

CMDTE. EN JEFE FIDEL CASTRO.- ¿Y qué necesitan, preuniversitarios?

JOSE EDUARDO DOS SANTOS.- De acuerdo con nuestro sistema, los que vienen del 8vo grado van para los institutos medios, pero no tenemos capacidad para absorber a todos los que vienen del 8vo grado, y tenemos que seleccionar entre ellos a los mejores, que entonces los enviamos para

Wilson Center Digital Archive Original Scan

cursos en el exterior conforme a las ofertas que tenemos.

CMDTE. EN JEFE FIDEL CASTRO.- ¿Los que vienen a Cuba ahora vienen de 8vo grado ya?

RODOLFO PUENTE FERRO.- En Cuba hay de 8vo grado, pero hay de 4to, 5to, y 6to en la Isla de la Juventud. Teniendo en cuenta una petición del camarada Presidente, en los municipios no hay escuelas nada más que hasta el cuarto grado.

CMDTE. EN JEFE FIDEL CASTRO.- ¡Ah!

RODOLFO PUENTE FERRO.- Por los problemas serios de instalaciones.

JOSE EDUARDO DOS SANTOS.- Hay problemas serios de instalaciones, de profesores y de equipos.

CMDTE. EN JEFE FIDEL CASTRO.- ¿Cuántos estudiantes tienen en edad primaria?

LOPO DO NASCIMENTO.- En el primer nivel, hasta 4to grado, 1 240 000. Después pasa al segundo nivel, de 5to a 8vo, 150 000,y el tercer nivel, preuniversitario, treinta y tantos mil.

CMDTE. EN JEFE FIDEL CASTRO.- ¿Los que estudian para maestros a qué edad ingresan?

LOPO DO NASCIMENTO.- Terminan el 8vo grado y siguen para el instituto medio.

CMDTE. EN JEFE FIDEL CASTRO.- ¿Cuánto tiempo estudian?

JOSE EDUARDO DOS SANTOS.- Cuatro años en el instituto medio, y tenemos un Instituto Superior de Ciencias Sociales que es para la universidad en Lubango.

CMDTE. EN JEFE FIDEL CASTRO.- ¿Y no sería mejor ir pensando que a la Isla de la Juventud puedan ir estudiantes de 8vo grado, ya que es donde tienen el cuello de botella?

Wilson Center Digital Archive Original Scan

JORGE RISQUET.- Y el cuello de botella es del 5to al 8vo.

CMDTE. EN JEFE FIDEL CASTRO.- Lo que estoy pensando es algo que yo le hablé a Mugabe. Se pudiera hacer una escuela de maestros en la Isla de la Juventud, una escuela de maestros con 500 ó 600 alumnos, porque ya va mandando personal graduado para trabajar en las escuelas. Tendrían que ser de 8vo grado. Es decir, sería una escuela diferente, una escuela profesional, en que podrían estar formando maestros para Angola. Esa es una contribución que nosotros podemos hacer para formar profesores.

JOSE EDUARDO DOS SANTOS.- Es importante.

CMDTE. EN JEFE FIDEL CASTRO.- Está bien. ¿Risquet, va quedando algo por ahí?

JORGE RISQUET.- No, yo creo que lo fundamental está. Se acordó una comisión, porque ellos pidieron que fuera una comisión de especialistas cubanos que va a hacer un diagnóstico de la situación de la educación en Angola, y elaborar un conjunto de recomendaciones, como se hizo ya en salud pública.

CMDTE. EN JEFE FIDEL CASTRO.- ¿Recomendaciones de asistencia?

JORGE RISQUET.- Recomendaciones organizativas de cultura, de asistencia médica, etcétera. Un diagnóstico de toda la situación.

CMDTE. EN JEFE FIDEL CASTRO.- ¿Ustedes tienen escuelas de oficiales ya, de cadetes?

JOSE EDUARDO DOS SANTOS.- Sí.

CMDTE. EN JEFE FIDEL CASTRO.- ¿Tienen muchos alumnos, o es un secreto militar? (RISAS)

Wilson Center Digital Archive Original Scan

JOSE EDUARDO DOS SANTOS.- Doscientos, más o menos.

CMDTE. EN JEFE FIDEL CASTRO.- ¿Los oficiales los forman principalmente de las tropas?

GRAL. LEOPOLDO CINTRA FRIAS.- De dos formas: ingresan por la vía esta de gente de nivel medio para la escuela de cadetes, y de las tropas, que son los que estamos preparando nosotros.

CMDTE. EN JEFE FIDEL CASTRO.- ¿Cuántos cuadros se preparan?

GRAL. LEOPOLDO CINTRA FRIAS.- ¿Al año? Bueno, el año pasado se prepararon como 3 000.

CMDTE. EN JEFE FIDEL CASTRO.- ¿Tres mil cuadros tú mandaste?

GRAL. LEOPOLDO CINTRA FRIAS.- Sí.

CMDTE. EN JEFE FIDEL CASTRO.- ¿Esas brigadas que están para allá para Mavinga, son cuadros formados de las escuelas de oficiales sacados de los...?

GRAL. LEOPOLDO CINTRA FRIAS.- Sacados de los soldados de las tropas.

JOSE EDUARDO DOS SANTOS.- Soldados, sargentos.

CMDTE. EN JEFE FIDEL CASTRO.- Me queda: Colaboración en la industria azucarera.

JORGE RISQUET.- Vamos a entrarle a eso en Caxito y en Benguela, y hay un tercer central que hay que ponerle protección militar. Allí se piensa hacer una presa por la UNECA.

CMDTE. EN JEFE FIDEL CASTRO.- ¿Qué lugar es?

JORGE RISQUET.- El de Lombe Grande, está al sur de Benguela.

Wilson Center Digital Archive Original Scan

CMDTE. EN JEFE FIDEL CASTRO.- ¿Qué producción de azúcar tienen aquellos centrales?

RODOLFO PUENTE FERRO.- Cinco mil Caxito y 18 000 el otro.

CMDTE. EN JEFE FIDEL CASTRO.- Muy poquito todavía, ¿verdad?

RODOLFO PUENTE FERRO.- Es poco.

JORGE RISQUET.- No, eso casi cayó y están levantando poco a poco.

CMDTE. EN JEFE FIDEL CASTRO.- ¿La producción de cemento, en qué industrias estamos cooperando nosotros?

JORGE RISQUET.- En cemento íbamos a cooperar en Lobito, ¿no, Levy?

LEVY FARAH.- En la reconstrucción de la fábrica de Lobito.

CMDTE. EN JEFE FIDEL CASTRO.- ¿Está parada la fábrica de Lobito?

LEVY FARAH.- Está parada y hay una propuesta alemana, similar a la que se hizo en Etiopía, de 300 000 toneladas al año.

CMDTE. EN JEFE FIDEL CASTRO.- ¿Y la fábrica de Luanda está funcionando.

LEVY FARAH.- La fábrica de Luanda está funcionando a medias, tiene una capacidad de 600 000 toneladas y están terminando la ampliación, que duplica la capacidad.

CMDTE. EN JEFE FIDEL CASTRO.- ¿Esa no es la dinamarquesa?

JORGE RISQUET.- Sí, es mixta, angolano-dinamarquesa.

CMDTE. EN JEFE FIDEL CASTRO.- ¿Cuánto cemento está consumiendo Angola?

LEVY FARAH.- En este momento tienen dificultad, porque la producción de ellos está muy baja, e incluso le estamos

Wilson Center Digital Archive Original Scan

mandando cemento cubano. Ellos deben estar consumiendo unas 120 000 toneladas por año.

CMDTE. EN JEFE FIDEL CASTRO.- ¿Por qué la fábrica de Luanda está produciendo la mitad?

LEVY FARAH.- Hay problemas fundamentalmente --a nuestro entender-- organizativos.

CMDTE. EN JEFE FIDEL CASTRO.- ¿Pero esa fábrica es del Gobierno?

LEVY FARAH.- Es mixta.

CMDTE. EN JEFE FIDEL CASTRO.- Mixta.

JOSE EDUARDO DOS SANTOS.- La mayor parte es del Gobierno. Pero ya está aumentando la producción de cemento paulatinamente. En estos momentos ya tenemos una producción que excede las necesidades internas, por tanto, el problema de la importación del cemento ya se ha resuelto. Estamos produciendo 1 000 toneladas diarias.

CMDTE. EN JEFE FIDEL CASTRO.- ¿En Luanda?

JOSE EDUARDO DOS SANTOS.- En Luanda.

JORGE RISQUET.- Sí, la grande de Luanda.

CMDTE. EN JEFE FIDEL CASTRO.- ¿Y la de Lobito?

JOSE EDUARDO DOS SANTOS.- La de Lobito está parada.

CMDTE. EN JEFE FIDEL CASTRO.- ¿Cuánto producía la de Lobito?

JORGE RISQUET.- Ciento cinco mil toneladas al año.

CMDTE. EN JEFE FIDEL CASTRO.- ¿Por qué se paró esa planta?

LOPO DO NASCIMENTO.- La de Lobito tiene un problema, es una fábrica que se instaló hace 30 años en Angola después de haber trabajado durante 20 años en Portugal. Tiene problemas graves de mantenimiento, y después los problemas de energía eléctrica en la zona.

Wilson Center Digital Archive Original Scan

CMDTE. EN JEFE FIDEL CASTRO.- Ah, claro.

Hay una pregunta. ¿Ustedes hacen el plan quinquenal?

GRAL. DE EJERCITO RAUL CASTRO.- Bianual.

CMDTE. EN JEFE FIDEL CASTRO.- No tienen planes quinquenales todavía.

JOSE EDUARDO DOS SANTOS.- No. Este año, para el Congreso, pensamos establecer objetivos para un plan anual para 1986 y para uno cuatrienal de 1987 a 1990, que será por primera vez.

CMDTE. EN JEFE FIDEL CASTRO.- Una pregunta sobre el mismo tema. Viendo la situación militar, veo la importancia de cuatro puentes: Bié-Luena, Matala-Menongue.

JORGE RISQUET.- Sobre todo dos.

CMDTE. EN JEFE FIDEL CASTRO.- Menongue cobra una gran importancia desde el momento en que está en dirección hacia Cuito-Cuanaval.

JORGE RISQUET.- Mavinga.

CMDTE. EN JEFE FIDEL CASTRO.- ¿Se ha pensado resolver esos dos puentes?

GRAL. LEOPOLDO CINTRA FRIAS.- Están hechos, Comandante, y es un mes y medio instalarlos.

JORGE RISQUET.- Están esperando.

JOSE EDUARDO DOS SANTOS.- Hay un programa elaborado para la construcción de esos puentes, todo dependía de algunas unidades militares para asegurar los equipos de construcción.

CMDTE. EN JEFE FIDEL CASTRO.- Yo le veo una importancia tremenda.

Wilson Center Digital Archive Original Scan

¿Aquellas locomotoras que fueron saboteadas en Benguela se reconstruyeron ya?

CRNEL. JOSE MARIA.- De las 15 ya 4 se reconstruyeron.

CMDTE. EN JEFE FIDEL CASTRO.- ¿Y las otras?

CRNEL. JOSE MARIA.- Se están reconstruyendo.

CMDTE. EN JEFE FIDEL CASTRO.- ¿Quiénes están ayudando a reconstruir esas locomotoras?

CRNEL. JOSE MARIA.- Al principio estaba una empresa brasileña con angolanos.

CMDTE. EN JEFE FIDEL CASTRO.- ¿Y los equipos estos de dónde son, ingleses?

CRNEL. JOSE MARIA.- Son brasileños.

CMDTE. EN JEFE FIDEL CASTRO.- Es que hay dos colaboraciones: la colaboración de la UNECA es comercial y la otra colaboración que hacemos nosotros no es comercial, la de médicos, maestros, transporte, toda la otra colaboración. La de Levy pertenece a la esfera comercial, pertenece a una "trasnacional".

LOPO DO NASCIMENTO.- Nosotros queríamos puntualizar algunas cuestiones. A nuestra dirección le preocupa y queríamos resolverlo, hasta el momento de la próxima comisión bilateral; son cuestiones que están en discusión, pero nos gustaría acelerarlas.

CMDTE. EN JEFE FIDEL CASTRO.- Me gusta mucho eso de acelerar, creo que el compañero Lopo quiere acelerar la pesca, acelerarlo todo. Eso es una cosa nueva (RISAS).

LOPO DO NASCIMENTO.- Me refiero a la cooperación en el campo de la energía y a la ayuda cubana en la recuperación de la central eléctrica de Loma I.

CMDTE. EN JEFE FIDEL CASTRO.- ¿Loma I es la de Benguela?

Wilson Center Digital Archive Original Scan

LOPO DO NASCIMENTO.- Es la de Benguela.

CMDTE. EN JEFE FIDEL CASTRO.- ¿Esa fue la que sabotearon los sudafricanos?

JORGE RISQUET.- Dos veces.

LOPO DO NASCIMENTO.- Es algo que se ha discutido, pero se avanzó poco en ello. El compañero Loy podrá explicar mejor cuáles son los sectores y qué tipo de cooperación queremos, principalmente en la construcción de los accesos a Loma I y en la construcción de las obras de fortificación y defensa de presas.

El segundo aspecto se refiere a la pesca. Risquet dijo que el cronograma fue elaborado por las partes angolana y cubana, pero pensamos que tal vez sea conveniente revisarlo conjuntamente para ver si hay posibilidad de acelerar esto, de manera que se pueda iniciar lo más pronto posible la operación.

La tercera cuestión se refiere al azúcar. Las empresas más productoras de azúcar en Angola son las del sur, principalmente la de Dombe Grande, que tiene una situación extremadamente difícil, es una empresa azucarera que puede desaparecer.

JORGE RISQUET.- Al sur de Benguela. Hay una entre Benguela y Lobito, en Bahía Farta, para allá atrás, casi empezando el desierto de Namibia.

CMDTE. EN JEFE FIDEL CASTRO.- ¿Por qué se paró esa?

LOPO DO NASCIMENTO.- No está totalmente parada, tiene problemas técnicos, limitaciones.

JORGE RISQUET.- Primero, no tiene colaboración cubana; segundo, tiene el problema de que hay que hacer una presa porque no tiene agua.

Wilson Center Digital Archive Original Scan

CMDTE. EN JEFE FIDEL CASTRO.- ¿Y antes de qué se nutría?

JORGE RISQUET.- Hace tiempo está así, porque esa es una zona en que llueve en un año y no llueve en el otro. Ahí para asegurar el agua para la caña hay que hacer una presa.

CMDTE. EN JEFE FIDEL CASTRO.- ¿Esa zona está tranquila?

JORGE RISQUET.- Cuando nosotros vimos la distribución de las brigadas, se dijo que tenía que haber una brigada en la zona de Chongoroi hasta Bahía Farta, hasta Dombe Grande, en esta zona no hay brigada militar; la otra que está es la brigada 196, que está en línea férrea entre Cubala, Loma I y Ganda. En el sur de Benguela no hay unidades militares.

JOSE EDUARDO DOS SANTOS.- ...

JORGE RISQUET.- Pero se acordó en la reunión bilateral poner una unidad militar allí porque no había seguridad; mandar a los técnicos azucareros cubanos que estaban en Benguela, los maestros, los médicos y los constructores, cuando contemos con la seguridad necesaria.

LOPO DO NASCIMENTO.- Otro punto que también está siendo objeto de discusión es la recuperación de la línea de ferrocarril de Luanda, que es fundamental para el abastecimiento a las provincias del este.

CMDTE. EN JEFE FIDEL CASTRO.- ¿De Luanda adónde?

LOPO DO NASCIMENTO.- De Luanda a Malanje.

CMDTE. EN JEFE FIDEL CASTRO.- ¿Y qué tiene esa línea?

LOPO DO NASCIMENTO.- Primeramente tiene problemas de vías.

CMDTE. EN JEFE FIDEL CASTRO.- ¿No funciona ahora?

Wilson Center Digital Archive Original Scan

LOPO DO NASCIMENTO.- Sí, pero muy lentamente.

CMDTE. EN JEFE FIDEL CASTRO.- ¿Qué hay que hacerle?

GRAL L. CINTRA FRIAS.- Casi construirla.

LOPO DO NASCIMENTO.- Renovación de la vía, recuperación de los talleres, de máquinas, de vagones.

CMDTE. EN JEFE FIDEL CASTRO.- ¿Dónde están los talleres esos?

LOPO DO NASCIMENTO.- En Luanda.

CMDTE. EN JEFE FIDEL CASTRO.- ¿Cómo está la situación de seguridad para poder trabajar en esa línea?

JORGE RISQUET.- Se necesita una unidad militar al lado.

CMDTE. EN JEFE FIDEL CASTRO.- Una unidad militar, ¿de qué tamaño?

JORGE RISQUET.- Pequeña.

CMDTE. EN JEFE FIDEL CASTRO.- Hay algunos de esos lugares realmente a los que hay que mandar una unidad; aunque se arme a la gente, hace falta alguna unidad. Y además hay que tener alguna fuerza para apoyarlos cuando los ataquen. Por allí mismo, por Dalatando atacaron una escuela.

GRAL DE EJERCITO RAUL CASTRO.- No era una escuela, era un centro de reclutas.

CMDTE. EN JEFE FIDEL CASTRO.- En cualquier momento una columna de 100 ó 200 hombres se puede aparecer en cualquiera de esos lugares y tienen que tener medidas de seguridad, porque los pueden matar a todos. No se olviden que hasta ahora hemos evitado que la UNITA secuestre un solo colaborador cubano, porque si secuestra colaboradores cubanos la van a pasar muy mal allá, tenemos que evitar que eso suceda. Entonces, hay que

Wilson Center Digital Archive Original Scan

armar a la gente y además darles algún apoyo militar, garantizar las medidas de seguridad.

¿De dónde adónde hay que reconstruir el ferrocamil, de Luanda a Dalatando o de Daltando , a Malanje?

JORGE RISQUET.- De Luanda a Malanje.

CMDTE. EN JEFE FIDEL CASTRO.- ¿Cuál está peor?

CRNEL. JOSE MARIA.- La parte peor es de Lucala a Malanje.

CMDTE. EN JEFE FIDEL CASTRO.- ¿La han destruido las bandas?

CRNEL. JOSE MARIA.- Es muy antigua.

Wilson Center Digital Archive Original Scan

CMDTE. EN JEFE FIDEL CASTRO.- Correcto.

Sigue, Lopo, ¿qué otra cosa? Ya tú has señalado cuatro puntos, que son, por el orden en que los tengo aquí: Loma I, pesca, azúcar, ferrocarril Luanda-Malanje.

LOPO DO NASCIMENTO.- La madera de Cabinda.

CMDTE. EN JEFE FIDEL CASTRO.- ¿Cuál es el problema de la madera de Cabinda? ¿Lo que hay que hacer de muelle y todo eso?

LOPO DO NASCIMENTO.- No, se está trabajando; firmamos un convenio que se modificará en el primer trimestre de 1987, pero lo hemos modificado para la próxima comisión mixta.

Queríamos resaltar el trabajo y el espíritu de sacrificio de los trabajadores angolanos y cubanos, como dijo Risquet, porque las condiciones allí son muy difíciles y tenemos que avanzar más rápidamente en el problema de los aserríos y de la construcción de muebles populares.

Aquí ya tuve la oportunidad de que me mostraran muebles hechos con madera de Cabinda, muy buenos.

CMDTE. EN JEFE FIDEL CASTRO.- No mucho todavía, están haciendo algunos. Ahora es que queremos un poco impulsar la producción de muebles, porque hasta este momento la madera que ha llegado ha estado de reserva, se ha hecho una reserva con la que ha llegado, no se ha dedicado mucho. Ahora es que se va a dedicar alguna cantidad a producción de muebles, también para material de viviendas.

Me parece muy buena idea que se pueda impulsar la producción de muebles en Cabinda. Aunque debe combinarse, porque nosotros combinamos tableros de bagazo de caña, distintas cosas, para no emplear madera en todo.

Wilson Center Digital Archive Original Scan

¿Ustedes no tienen fábricas de mueble en Cabinda? Una fábrica de 100, de 150 trabajadores no es muy difícil de construir, ni es muy cara. Nosotros, incluso, en Guantánamo queremos hacer dos mueblerías, darle empleo a la gente, y es bastante sencillo hacer una mueblería, que puede desarrollar una producción importante al año.

¿Hay alguna idea de eso?

JORGE RISQUET.- Bueno, sobre lo que plantea el compañero de Loma I, eso lo discutimos en la última bilateral, porque la solución inmediata para la energía eléctrica de Benguela es la adquisición de estos vagones que están en camino, lo mismo que para Luanda. Claro, la solución definitiva es reconstruir Loma I, reconstrucción que, según los técnicos, lleva de dos a tres años; incluso, los técnicos dicen que es mejor, en vez de reconstruir lo roto, hacer la segunda sección de ampliación, que es más rápido hacer la ampliación que estaba prevista que esto.

Ahora, ese lugar fue saboteado una vez, esa vez los sudafricanos lo hicieron muy técnicamente para no dañar las partes fundamentales.

Wilson Center Digital Archive Original Scan

Allí se puso un batallón de la unidad 98, yo estuve en Ganda o en Cubance, tenía un batallón allí. A pesar de ese batallón, volvieron a sabotearla. Eso no es como Biopio que está en una loma y con un batallón y un saco de piedras, pero esto está en un hueco. Quiere decir que el problema de la reconstrucción de Loma-I es igual que el problema de Dombe Grande, un problema de poner una unidad militar ahí, que es el mismo problema de los puentes, y sería el mismo problema del ferrocarril. Hay lugares en Angola en que para trabajar con seguridad hay que tener aseguramiento militar, si no no se puede trabajar con seguridad.

Yo creo que en orden de importancia --en mi opinión--, si hubiera una sola unidad, la pondría en el central azucarero, que eso es más urgente, incluso, que Loma-I, porque con el nivel de funcionamiento actual de la industria en Benguela, con el vagón ese que se compró resuelve. Sacamos la cuenta con Mancheco, porque Biopio produce y produce como 14 megawatts.

CMDTE. EN JEFE FIDEL CASTRO.- ¿Cuál es la capacidad de Loma-I? ¿Cuántos kilowatts?

JORGE RISQUET.- Treinta y dos megawatts.

Usted con un vagón de esos en Benguela y con uno en Huambo también logra lo mismo.

CMDTE. EN JEFE FIDEL CASTRO.- ¿Cuánto cuesta reparar eso?

JOSE EDUARDO DOS SANTOS.- Diez millones.

CMDTE. EN JEFE FIDEL CASTRO.- ¿El equipo de dónde hay que traerlo?

Wilson Center Digital Archive Original Scan

JOSE EDUARDO DOS SANTOS.- El va a explicar cuál es nuestra propuesta concreta de Loma-I.

CMDTE. VAN DUNEM.- Después de esa batalla de Loma-I, el Consejo de Ministros tomó una decisión para la recuperación inmediata del aprovechamiento, dada la importancia que tiene ese aprovechamiento para el desarrollo comercial de la región centro. Desgraciadamente, cuando estábamos preparando las condiciones para el inicio de la preparación de ampliación, los sudafricanos hicieron el segundo sabotaje lo que, naturalmente, nos llevó a revisar los programas.

Antes del primer sabotaje ya se había previsto la ampliación, y los equipos para la ampliación ya estaban adquiridos.

CMDTE. EN JEFE FIDEL CASTRO.- Es decir, ¿los equipos eléctricos, los generadores?

CMDTE. VAN DUNEM.- Sí.

CMDTE. EN JEFE FIDEL CASTRO.- ¿Dónde están?

CMDTE. VAN DUNEM.- Están ya en Angola.

CMDTE. EN JEFE FIDEL CASTRO.- ¿En Benguela?

CMDTE. VAN DUNEM.- En Benguela.

CMDTE. EN JEFE FIDEL CASTRO.- ¿A cuántos kilómetros de la costa está Loma-I?

JORGE RISQUET.- Está entre Ganga y Cubala, al sur.

CMDTE. VAN DUNEM.- Más o menos a 120 ó 130 kilómetros.

Estamos preparando las condiciones para el inicio de las obras civiles, que son obras fundamentalmente de fundación para la colocación de las conductoras que traen el agua, naturalmente, de las presas. Pero está el problema de la construcción de los accesos.

Wilson Center Digital Archive Original Scan

JORGE RISQUET.- Una hidroeléctrica y una termoeléctrica, 14; más el vagón, da más que lo que consume Benguela, como cosa provisional.

CMDTE. VAN DUNEM.- Nosotros necesitamos de la parte cubana un apoyo en la construcción de los accesos --como dijo el compañero Lopo hace unos minutos--, de Ganga a Loma-I y de Cubala a Loma-I, incluyendo los accesos a las vías internas, así como las obras de ingeniería militar para la protección del área.

Mientras tanto, a pesar de que habíamos hablado personamelmente con Levy, la UNECA no ha dado ninguna respuesta sobre la posibilidad.

La situación en estos momentos es que nosotros estamos esperando las condiciones elementales que puedan garantizar, para el comienzo de una cooperación, y nos gustaría, de hecho, que la UNECA pudiera pronunciarse respecto a los trabajos de las obras que se solicitaron.

CMDTE. EN JEFE FIDEL CASTRO.- ¿Cómo está funcionando el Ministerio de Obras Públicas en Angola?

LOPO DO NASCIMENTO.- Está funcionando.

CMDTE. EN JEFE FIDEL CASTRO.- ¿Qué obras principales están construyendo ustedes ahora, Lopo?

LOPO DO NASCIMENTO.- Viviendas y carreteras.

CMDTE. EN JEFE FIDEL CASTRO.- ¿Qué carreteras están haciendo, calles?

LOPO DO NASCIMENTO.- La reparación de carreteras.

CMDTE. EN JEFE FIDEL CASTRO.- ¿Quién se supone que va a hacer los puentes esos que están prefabricados ya?

JORGE RISQUET.- La administración del ferrocarril, Comandante.

Wilson Center Digital Archive Original Scan

CMDTE. EN JEFE FIDEL CASTRO.- La misma administración.

JOARGE RISQUET.- El puente está hecho.

CMDTE. EN JEFE FIDEL CASTRO.- Lo que necesitan es la unidad militar.

JORGE RISQUET.- La unidad militar; son las brigadas que hay en el propio ferrocarril.

CMDTE. EN JEFE FIDEL CASTRO.- Ese es un problema, el único problema que nosotros vemos es el aseguramiento militar para no arriesgar a los obreros. Es decir, hay que crear una garantía de seguridad para el personal que esté trabajando en todo esto. Eso es elemental porque nosotros tenemos la responsabilidad allí en el país aquel; porque si mandamos a un grupo de constructores y después matan a 15, ó 20, ó 30 hombres, es muy difícil de explicar, si nosotros no tomamos las medidas de precaución para defenderlos. Eso es como los puentes,están allí fortificados.

¿Hay alguna otra dificultad en ese sentido?

LEVY FARAH.- Bueno, Comandante, en cuanto a las obras que nosotros en las dos últimas sesiones de la Comisión bilateral de control acordamos hacer una comisión conjunta angolana-cubana, para estudiar un grupo de obras civiles y militares que ellos querían acometer, hicimos el trabajo de manera tal que les permitiera a ellos priorizar qué obras necesitaban, partiendo de las posibilidades económicas del país, y nosotros, a la vez, prepararnos para darles una respuesta adecuada en proyectos, hombres, equipos, organización, etcetera.

Wilson Center Digital Archive Original Scan

En eso ellos priorizaron la industria de materiales, que la industria de materiales de construcción en el país tiene una situación muy difícil, prácticamente está paralizada. Exceptuando la fábrica de cemento de Luanda, que hará unos dos o tres meses --como el Presidente decía --comenzó ya a producir, el resto tiene una producción muy baja, y la mayoría paralizada.

Entonces, se nos ha pedido una colaboración, que la vamos a entregar en este mes ya, para activar las principales industrias, donde nosotros nos hacemos responsables de producir.

Tenemos la ventaja de que al principio de la revolución, en el año 1976, tuvimos un grupo de constructores, cuando se inició la colaboración en el campo de la construcción, y pusimos a funcionar las 223 industrias de materiales que tenía el país y produjeron todas. Y hay un hecho interesante, que la fábrica de cemento de Lobito, la pusimos a emular con la fábrica nuestra de Santiago de Cuba "Mercerón", y ganó la emulación, y vinieron los constructores angolanos a un acto el 5 de diciembre a Cuba, porque le habían ganado a la fábrica de Cuba.

Entonces, muchas de estas fábricas tienen los obreros, hay que repararlas, buscar la materia prima, porque pensamos que este trabajo lo podemos hacer también y asumimos nosotros esa responsabilidad. En cuanto a las obras, se ha discutido con los distintos ministerios y ya le presentamos a la parte angolana el trabajo. Son cinco años los que hemos previsto, y vamos a priorizar 1986, porque ellos están haciendo planes bianuales.

Wilson Center Digital Archive Original Scan

Nos han priorizado, en primer término, la industria de materiales, después Cabinda, ya en Cabinda iniciamos el muelle de Landana por el cual vamos a extraer la madera. Vamos a hacer en Cabinda viviendas, el acueducto, algunas fábricas, empezando por un frigorífico para la pesca, la terminación de cuatro edificios altos que están en el medio de la ciudad y que hace falta terminarlos rápidamente para la necesidad de colaboradores, que ellos tienen necesidad de llevar allí, y activar de nuevo la industria de materiales. En Luanda estamos haciendo, además de las obras actuales, la reparación y ampliación del puerto.

CMDTE. EN JEFE FIDEL CASTRO.- ¿Y el puerto no se había ampliado ya?

LEVY FARAH.- El puerto tiene cuatro etapas de ampliación, ya terminamos una, estamos en la segunda, y ahora hemos pedido la reparación de 50 almacenes que estaban en los alrededores, para ampliar la capacidad de almacenaje del puerto, y terminaremos hasta cercarlo completo y hacer el ferrocarril para su operación completa.

Otra de las cuestiones que nos han pedido en Cabinda como muy importante es la reparación del ferrocarril Luanda-Malanje. Para este ferrocarril, hizo un estudio la empresa inglés-portuguesa y cobraba por la reparación 50 millones de dólares y cobró por el estudio 5 millones. Nosotros hicimos una propuesta, que ese ferrocarril se puede reactivar por 20 millones, y esos otros 30 se pueden utilizar en la reparación de los otros ferros o de algunos de los ferrocarriles entre norte-sur, ya que por ahí están entre este-oeste.

Esta actividad, tanto el Ministro de Transportes, como Lopo, como los demás miembros de la Comisión, la

Wilson Center Digital Archive Original Scan

han priorizado también. Ese ferrocarril tiene 424 kilómetros.

CMDTE. EN JEFE FIDEL CASTRO.- ¿Cuántos hombres hacen falta para trabajar en ese ferrocarril?

LEVY FARAH.- Lo que es en obra, con 180 hombres hacemos el ferrocarril, más los que vamos a tener en la planta de prefabricado, pero tenemos que hacer las traviesas, etcétera.

CMDTE. EN JEFE FIDEL CASTRO.- ¿Empezando por dónde?

LEVY FARAH.- Tenemos que empezar por Luanda, de Luanda a Catete, que son 65 kilómetros, es lo que se puede trabajar de inmediato, que no hay problemas militares, de ahí en adelante, sí tenemos que coordinar ya con Seguridad los trabajos.

Además, el estudio conlleva la reparación de todos los talleres para reparar las locomotoras y la asistencia técnica para que el ferrocarril pueda operar, con el adiestramiento de todos los trabajadores en Luanda, incluyendo los cuadros.

En cuanto al resto de la situación en Lomа-I, nosotros tuvimos una entrevista con Loy y mandamos a los técnicos. El grupo de técnicos estuvo dos veces en Benguela para ir hasta allá y no pudieron llegar, tuvieron el helicóptero preparado, pero por razones de actividades no pudieron llegar. Iba un grupo del Ministerio de Loy, iban los ingenieros nuestros. Incluso, estuvimos hablando allí con el comisario, pero no fue posible. Por eso es que no le hemos podido dar la respuesta, porque no hemos podido llegar físicamente al lugar.

Wilson Center Digital Archive Original Scan

CMDTE. EN JEFE FIDEL CASTRO.- Yo pudiera hacer una pregunta, para ver si esa pregunta tiene respuesta, y es la siguiente. ¿Por qué tiene tanta importancia ahora trabajar en Loma-I, si han comprado los dos vagones para suministrar electricidad? ¿Cuál es la razón por la que ustedes tienen tanta urgencia en trabajar ahora en Loma-I? ¿Será porque tienen los equipos comprados? ¿Cuál es la razón, Loy, de esa urgencia que tiene?

CMDTE VAN DUNEM.- Nosotros normalmente tratamos en lo posible de evitar la producción de energía eléctrica utilizando combustible, porque los costos de explotación son tremendamente más elevados que los otros costos, en el caso de Loma-I. Debo decir que la turbina de gas de Biopio que produce casi 22 megawatts y que es la base del abastecimiento de energía, consume dos veces más combustible, con casi 20 millones de dólares, que la recuperación de Loma-I.

CMDTE. EN JEFE FIDEL CASTRO.- ¿Cuántos gramos de combustible por kilowatt consume Biopio?

CMDTE VAN DUNEM.- No tengo el dato exacto, pero consume casi dos veces y medio más que la máquina convencional.

CMDTE. EN JEFE FIDEL CASTRO.- Es decir, es una termoeléctrica vieja.

Nosotros tenemos todavía máquinas que consumen 400 gramos por kilowatt, 400 gramos de fuel oil, y ya tenemos algunas que consumen 200 gramos.

Wilson Center Digital Archive Original Scan

Creo que el criterio tuyo es correcto, la electricidad más barata es la hidráulica; incluso, los países petroleros deben tratar de utilizar la energía hidráulica porque es mucho más económico; pero tú no te puedes olvidar de que ustedes están en una guerra. Mira, es peor tener que gastar el combustible en aviones de bombardeo, en aviones de combate, en helicópteros, transportar mercancías, como se transportaban hasta hoy, en un AN-12; la guerra obliga a muchas cosas costosas, desgraciadamente.

La idea económica tuya es buena, inobjetable. Ahora, déjame ver, tú dices que 20 millones, ¿pero 20 millones en cuánto tiempo?

CMDTE. PEDRO VAN DUNEN.- Por año.

CMDTE. EN JEFE FIDEL CASTRO.- Por año, me parece difícil, te voy a decir por qué, ¡te voy a decir por qué! Porque la capacidad de 22 000 ..., vamos a poner medio kilogramo por hora, ¿cuántas horas al día funciona esa planta?

CMDTE. PEDRO VAN DUNEN.- Veinticuatro horas.

CMDTE. EN JEFE FIDEL CASTRO.- Debe ponerle un gasto muy grande a la planta esa, medio kilogramo por hora, 22 000 serían 11 000 kilogramos. Mira ahora, ponle 200 toneladas por día, es una cifra alta, ponle 70 000 por año, todavía no da 20 millones, debe ser un poquito menos.

Diez o doce millones, admitido. Suponiendo muy mala, muy mala la planta, correcto, es más barato lo otro; pero hay que ver si realmente dispone de la fuerza para eso. Yo entiendo, yo entiendo, ¿se dispone de la fuerza para darle seguridad a esa planta?

Wilson Center Digital Archive Original Scan

Porque tu idea económicamente es correcta, pero ustedes están en medio de una guerra y lo más caro que hay en el mundo es una guerra.

JORGE RISQUET.- Pero hay otro elemento: mientras que usted puede arreglar los vagones, le tumban los postes y no llega la electricidad ni a Benguela ni a Loma-I; pero el ferrocarril que vamos a manejar ahora, está dentro de la ciudad, con una situación de guerra es lo que resuelve ahora .

CMDTE. EN JEFE FIDEL CASTRO.- Es que uno no se puede olvidar de la guerra, esa guerra está ahí. Es cara, lo más caro que hay en el mundo es la guerra y, bueno, ese es el costo teórico.

Ahora, creo que ustedes, que están aprendiendo a luchar, a resolver los problemas en condiciones de guerra, cuando tengan paz van a avanzar mucho más rápidamente que lo que hubieran avanzado sin esta experiencia que están adquiriendo en la guerra.

Pero, bien, lo entiendo, tienen una motivación económica, habría que ver si la gente del Ministerio le pueden garantizar una tropa de la defensa, porque dice que no pudieron ir siquiera allá .

Y no es que los que tengan miedo sean los hombres, somos nosotros que tenemos la responsabilidad de cuidar a los hombres, ¿te das cuenta? No tenemos derecho a arriesgar la gente. Hay veces, cuando ha sido necesario, se ha hecho. En los puentes hay mucha gente y los puentes han costado vidas; en cierto momento para reparar las líneas eléctricas se han movido tropas también. Hay que conciliar eso con las posibilidades de la defensa.

Wilson Center Digital Archive Original Scan

Es el único inconveniente que veo.

¿Tú sabes lo que es más económico ahora? Hacer los cuatro puentes esos, eso es lo que ahorra más dinero.

¿Lopo, tú no tienes los cuatro puentes en el plan?

LOPO DO NASCIMENTO.- Están ahí ya.

CMDTE. EN JEFE FIDEL CASTRO.- Tú sabes lo que es llevar en avión el combustible, la mercancía.

¿Risquet, qué cálculo le hiciste tú de las 12 000 toneladas?

JORGE RISQUET.- El tonelaje de un convoy, aunque lo pongan una vez al mes, lleva 10 000 toneladas; tiene que hacer 1 000 viajes de avión de 10 toneladas.

CMDTE. EN JEFE FIDEL CASTRO.- Mil viajes de AN-12. Un convoy es el equivalente a 1 000 viajes de AN-12.

JORGE RISQUET.- Y un convoy ferroviario puedes garantizarlo aunque haya 10 minas por el camino, porque se para, se arregla y sigue; tenemos la experiencia de que el tren funciona aunque haya minas y emboscadas por el camino.

CMDTE. EN JEFE FIDEL CASTRO.- La pregunta que yo puedo hacer, ¿qué es lo que ustedes quieren que nosotros hagamos, dentro de todo este proceso de colaboración económica, que esté en manos nuestras?

LOPO DO NASCIMENTO.- La línea férrea de Luanda.

LEVY FARAH.- Eso es muy bueno, Comandante, la línea tiene una capacidad de dar 42 viajes de trenes a la semana y está dando ocho; eso también ahorra mucho transporte, combustible.

Wilson Center Digital Archive Original Scan

CMDTE. EN JEFE FIDEL CASTRO.- Muchos camiones.

Bien, ¿y la cuestión del personal para mantener los camiones esos en qué estado se encuentra?

JORGE RISQUET.- La perspectiva esa es de ...; él le pidió a Diocles.

Yo hablé con Diocles y quedó que él le daba la petición, yo lo aprobaba y salían los hombres.

CMDTE. EN JEFE FIDEL CASTRO.- Lo de Cabinda creo que se puede resolver. Ahora hay que estudiar la fábrica de muebles.

JORGE RISQUET.- Lo de Cabinda con relación al aserrío, la cuestión estriba en que ellos compren el aserrío; nosotros estamos en disposición de montarlo, ya montamos uno.

CMDTE. EN JEFE FIDEL CASTRO.- ¿Cuánto vale el aserrío?

JORGE RISQUET.- El aserrío es una oferta española.

CMDTE. EN JEFE FIDEL CASTRO.- ¿Cuánto vale el aserrío?

JORGE RISQUET.- Valía medio millón de pesos. Muy bueno, según Pancho, muy bueno. ¿Tú viste el prospecto,Lopo?

LOPO DO NASCIMENTO.- No.

JORGE RISQUET.- Vean a Pancho González.

Incluso se podría comprar con madera.

CMDTE. EN JEFE FIDEL CASTRO.- Creo que nosotros podemos, Risquet, hacerles una oferta de los dos aserríos y de la fábrica de muebles; lo estudiamos, eso no es una cantidad grande. Podemos estudiar un crédito, si lo compraron en España, lo podemos hacer por nuestra cuenta. Vamos a estudiar la fábrica de muebles.

Wilson Center Digital Archive Original Scan

JORGE RISQUET.- En España tienen crédito ahora.

CMDTE. EN JEFE FIDEL CASTRO.- Si se va a complicar eso, nosotros pudiéramos hacerle la oferta en Cabinda, para que eso no tenga mucho trámite; es una prueba, hacer los dos aserríos y la fábrica de muebles. Yo creo que el costo de eso no pasa de 2 millones, dos y medio o tres.

Como nosotros no tenemos interés comercial, podemos solicitar un crédito, comprar esas dos instalaciones, montarlas y después que Lopo les pague a los españoles, que no nos pague a nosotros, les pague a los españoles. Es más sencillo, creo que es mejor.

LEVY FARAH.- Como decía Risquet, los españoles están proponiendo entregar el aserrío y cobrar en madera.

JORGE RISQUET.- Cobrar en madera de la que está en el suelo.

CMDTE. EN JEFE FIDEL CASTRO.- Pero todo eso es más complicación, le pueden quitar el aserrío. Lo que hay que hacer es el muelle para embarcar esa madera y proceder a entregarle a Lopo, llave en mano, los dos aserríos.

¿Y la fábrica de muebles de qué tamaño sería?

JORGE RISQUET.- Llave en mano como,el Palacio de Convenciones para los No Alineados.

CMDTE. EN JEFE FIDEL CASTRO.- Si quiere hacemos eso más fácil, en relación con la cosa de Cabinda, se lo podemos hacer.

LEVY FARAH.- Se la entregamos funcionando.

CMDTE. EN JEFE FIDEL CASTRO.- Se la entregamos funcionando ya y todo.

Wilson Center Digital Archive Original Scan

Ahora, hay que ver qué capacidad es la de la fabrica de muebles, para cuántos trabajadores.

JORGE RISQUET.- En el plan estaba. ¿No había una idea más o menos en el plan de los 36 puntos del tamaño de la fábrica? ¿Hay idea, Petroff, de la dimensión?

ANDRE PITRA (PETROFF).- Sí, hay una idea; pero es que la fábrica, la idea que nosotros tenemos es simplemente la adquisición de algunas piezas.

CMDTE. EN JEFE FIDEL CASTRO.- Eso no es difícil para nosotros.

ANDRE PITRA.- A través de Santiesteban.

CMDTE. EN JEFE FIDEL CASTRO.- Creo que podemos hacer lo que hicimos en Guantánamo. Nosotros teníamos la idea de hacer una fábrica grande allí, y entonces la dividimos en dos partes y decidimos hacer dos fábricas no tan grandes.

No hay nada más fácil que una fábrica de muebles. Se puede hacer de un tamaño, a la mitad. Nosotros vamos a hacer dos en Guantánamo para dar empleo; íbamos a hacer una de 300 trabajadores y ahora vamos a hacer dos de 150. Incluso, hay que entrenar a los trabajadores que van a esa fábrica. Lopo puede mandar a alguna gente del FLEC para acá para que aprendan a trabajar en la fábrica (RISAS).

Oye, Pepín, la fábrica de muebles de Guantánamo, ¿cuántos trabajadores va a tener cada una?

JOSE NARANJO.- Doscientos, Comandante.

(EL COMANDANTE HABLA CON PEPIN NARANJO POR TELEFONO SOBRE LAS FABRICAS DE MUEBLES EN GUANTANAMO)

CMDTE. EN JEFE FIDEL CASTRO.- Yo creo que se puede pensar en una de estas fábricas de 200 trabajadores;

Wilson Center Digital Archive Original Scan

de todas maneras hay que hacer más naves, más cosas, si quieren después se hacen fábricas de 200. Ya una fábrica de 200 es una buena fábrica, para dirigirla bien, para trabajar bien.

Nosotros nos podemos ocupar, compañero José Eduardo, de hacer los dos aserríos y la fábrica de muebles, los compramos y los instalamos. Naturalmente, nosotros tenemos que pedir algún crédito, las facilidades que nos den a nosotros las damos a ustedes para que las paguen e instalamos la planta completa. Se pudiera entrenar a la gente también y se puede ver dónde conviene entrenarla, si aquí o allá.

JORGE RISQUET.- Se pueden hacer las dos cosas, porque el aserrío ...

CMDTE. EN JEFE FIDEL CASTRO.- Si estamos de acuerdo, ya eso forma parte .

¿Qué otra cosa quería que se hiciera en Cabinda?

JOSE EDUARDO DOS SANTOS.- Hay un plan de 36 puntos.

CMDTE. EN JEFE FIDEL CASTRO.- ¿Y esto incluye salud pública?

JOSE EDUARDO DOS SANTOS.- De todo.

CMDTE. EN JEFE FIDEL CASTRO.- ¿Ya el plan ese está elaborado completo?

JORGE RISQUET.- Porque estaban pendientes las cosas de mediano plazo y las cosas a largo plazo, que están más elaboradas.

CMDTE. EN JEFE FIDEL CASTRO.- "Plan de madera de Buco-Zao". Eso va. "Hay que destacar que se habían acordado 300 kilómetros de camino ... Puertos de Landana, cuyos estudios están terminados".

Wilson Center Digital Archive Original Scan

LEVY FARAH .- Se está haciendo ahora, ese es el muelle.

CMDTE. EN JEFE FIDEL CASTRO.- "Restauración de la industria de materiales de construcción".

LEVY FARAH.- También se está trabajando.

CMDTE. EN JEFE FIDEL CASTRO.- "Y construcción de 800 viviendas".

LEVY FARAH.- Estamos ya.

CMDTE. EN JEFE FIDEL CASTRO.- "Fábrica de cerveza y refresco". Esa tendrá que ser una fábrica chiquitica, a no ser que ustedes vayan a abastecer a Angola con la cerveza de allá.

JORGE RISQUET.- No, pero les pueden vender a Zaire y al Congo.

CMDTE. EN JEFE FIDEL CASTRO.- "Reparación de la conductora de agua de la ciudad de Cabinda; electrificación de zonas importantes; instalación de dos plantas de 250 kilowatts en Buco-Zao y ... "

JORGE RISQUET.- Ya se hizo.

CMDTE. EN JEFE FIDEL CASTRO.- "Desarrollo de la selvicultura; recuperación de cacao y de café; producción de huevos y carne de aves; producción de la industria pesquera para 1 000 toneladas por año". ¿Qué industria?

JORGE RISQUET.- Para ellos, Comandante, lo que pescan frente a Cabinda, que se lo coman ellos allí.

CMDTE. EN JEFE FIDEL CASTRO.- "Plan de salud: ampliación de una sala pediátrica para 80 camas en el hospital de Cabinda; restauración de las postas médicas". ¿Noventa y seis en total, dónde están?

Wilson Center Digital Archive Original Scan

JORGE RISQUET.- En todas las provincias.

CMDTE. EN JEFE FIDEL CASTRO.- "Diagnóstico de la educación; transporte interurbano, 15 ómnibus; aplicación de la segunda fase de la libreta de abastecimiento".

JORGE RISQUET.- Ya se aplicó, lo que yo le decía, para toda la familia en vez de para el obrero solo.

CMDTE. EN JEFE FIDEL CASTRO.- Yo creo que no es un plan muy costoso.

JORGE RISQUET.- Hay otros puntos, está la fábrica de muebles.

CMDTE. EN JEFE FIDEL CASTRO.- Es un plan modesto.

JORGE RISQUET.- Hay otros puntos, estos son los más inmediatos.

CMDTE. EN JEFE FIDEL CASTRO.- Hay que hacer ese plan, ese plan levanta la moral.

Wilson Center Digital Archive Original Scan

¿Y las posibilidades de paz, cómo están?

JORGE RISQUET.- Hay paz.

JOSE EDUARDO DOS SANTOS.- Están bien.

JORGE RISQUET.- Luco está dando vueltas por ahí, diciendo; pero ya hay paz.

CMDTE. EN JEFE FIDEL CASTRO.- Pero hay que complementar la paz.

JORGE RISQUET.- Claro, pero de hecho hay paz.

Ahora vinieron algunos muchachos del FLEC para la escuela, pero poquitos todavía.

JOSE EDUARDO DOS SANTOS.- En la construcción hay un objetivo que considero importante, el año que viene puede terminarse.

CMDTE. EN JEFE FIDEL CASTRO.- ¿Qué queda para terminar?

LEVY FARAH.- Los tanques de distribución de agua, que el primer trimestre del próximo año los terminamos ya, eso amplía el servicio de agua de la ciudad de Luanda.

CMDTE. EN JEFE FIDEL CASTRO.- Dicen que quedó muy bonito el trabajo que se hizo para la reunión de los No Alineados, el salón de... ¿cómo se llama?

JORGE RISQUET.- Es un conjunto de salones, para la comisión política, para las comisiones.

CMDTE. EN JEFE FIDEL CASTRO.- ¿Van a celebrar el congreso ahí?

Wilson Center Digital Archive Original Scan

EDUARDO DOS SANTOS.- Sí.

CMDTE. EN JEFE FIDEL CASTRO.- Está bien.

Nosotros al Palacio de Convenciones, que lo hicimos para los No Alineados, le sacamos mucho provecho.

Una pregunta, ¿cómo está la cuestión del empleo en Luanda?

JOSE EDUARDO DOS SANTOS.- Grave, hay mucha gente desocupada.

CMDTE. EN JEFE FIDEL CASTRO.- ¿Y cómo se la arreglan para vivir esa gente que están desocupadas? ¿Hay algún tipo de ayuda del Estado allí?

EDUARDO DOS SANTOS.- No. Hay un gran mercado paralelo de dólar, ilegal. Varias veces pensamos en planes de evacuación de las personas desocupadas para otros puntos del país, pero tenemos dificultades para ejecutar estos planes.

CMDTE. EN JEFE FIDEL CASTRO.- Siempre es difícil llevarse a la gente de la capital. Pero si se le pudiera dar empleo a esa gente con las industrias que están paradas, mejoraría mucho la situación política.

¿Y de dónde vienen los abastecimientos de Luanda, de mandioca, de plátanos, etcétera?

JOSE EDUARDO DOS SANTOS.- De la zona periférica, de la provincia Bembo; algunos de Malanje, de Kwanza Norte, de Kwanza Sur.

CMDTE. EN JEFE FIDEL CASTRO.- Está bien.

JOSE EDUARDO DOS SANTOS.- Pero la población de Luanda vive de muchos productos importados.

Wilson Center Digital Archive Original Scan

CMDTE. EN JEFE FIDEL CASTRO.- ¿Y la producción de carne de ave y huevos, cómo va?

ANDRE PITRA.- Desdichadamente esta producción está muy baja, desde el punto de vista de la producción avícola, por dos problemas fundamentales que tenemos en la ciudad de Luanda: el problema del agua y los cortes de energía. También tenemos el problema de la calidad de la comida, de los alimentos para las aves.

CMDTE. EN JEFE FIDEL CASTRO.- ¿Qué capacidad tenían de producción de aves y huevos?

ANDRE PITRA.- Según el plan que nosotros tenemos en el programa de emergencia de la parte cubana, es de 50 millones de huevos y 4 000 toneladas de carne.

CMDTE. EN JEFE FIDEL CASTRO.- ¿Tienen solución los problemas esos?

ANDRE PITRA.- Sí, son solubles. Pero no podemos separar esos problemas de las naves avícolas del resto del problema de la ciudad, por el problema del abastecimiento. El principal problema fue la falta de comida para Luanda.

Por tanto, en el programa de Cabinda, hace falta darles apoyo a algunas acciones, que en la bilateral habíamos llegado al acuerdo de enviar un grupo técnico para el apoyo al plan provincial; además de eso, a los técnicos avícolas para asistir a la población avícola que ya existe allí.

En el marco del azúcar, queríamos plantearle esta cuestión, para que más o menos se pueda considerar para la próxima bilateral la posibilidad de ampliar esta cooperación.

Wilson Center Digital Archive Original Scan

CMDTE. EN JEFE FIDEL CASTRO.- ¿En qué cosa?

ANDRE PITRA.- En el azúcar. Para el Primero de Mayo, particularmente.

JORGE RISQUET.- Te voy a decir una cosa, Petroff, es posible, ¿tú sabes por qué? Yo leí en un cablecito por ahí, que Andrés Riveiro fue a Brasil de vacaciones y se quedó en Portugal.

CMDTE. EN JEFE FIDEL CASTRO.- ¿Quién?

GRAL. DE EJERCITO RAUL CASTRO.- El que atiende el azúcar.

JORGE RISQUET.- El administrador de allá de Benguela. Se quedó allá. Podemos hacerlo ahora perfectamente; antes era imposible.

Bueno, con una cierta tropa, vamos a meterle mano, tanto a la presa como...

¿La presa tú la tienes entre las obras, Levy?

LEVY FARAH.- Sí, porque ahí hay una presa y un puente sobre el río...

CMDTE. EN JEFE FIDEL CASTRO.- Esa es la del sur, ¿no?

LEVY FARAH.- Sí.

JORGE RISQUET.- Sí, para el central del Sur.

CMDTE. EN JEFE FIDEL CASTRO.- ¿Cómo se llama?

JORGE RISQUET.- Se llama "4 de Febrero", ¿no?

JOSE EDUARDO DOS SANTOS.- "Cuatro de Febrero".

JORGE RISQUET.- El nombre del lugar es Dombe Grande.

LEVY FARAH.- Esa sí la tenemos en los planes, se está trabajando en el proyecto con dos empresas angolanas y por nosotros la ejecución.

Wilson Center Digital Archive Original Scan

JORGE RISQUET.- Por la cuenta que hemos sacado, en un quinquenio habría que ejecutar unos 200 millones de dólares en obras, es decir, que la UNECA se monte en 40 millones de producción anuales. Incluir todas las obras, para poder perspectivar esto.

En los últimos años, el ritmo de producción ha sido de 20 millones de dólares por año. Tendríamos que montarlo en 40 millones para cumplir 200 millonees en 5 años, en un quinquenio.

CMDTE. EN JEFE FIDEL CASTRO.- ¿Qué es lo que tú dice, 20 qué?.

JORGE RISQUET.- 20 millones de dólares.

CMDTE. EN JEFE FIDEL CASTRO.- ¿Pero cuánta gente?

JORGE RISQUET.- Lo que poduce la UNECA.

CMDTE. EN JEFE FIDEL CASTRO.- ¿Pero hay que duplicarlo, dices?.

JORGE RISQUET.- Hay que duplicarlo...

CMDTE. EN FIDEL CASTRO.- Está bien, es para saber.

Wilson Center Digital Archive Original Scan

RODOLFO PUENTE FERRO.-Un aspecto de carácter social.

Como el crecimiento de las FAPLA ha sido impetuoso, porque están en guerra, la base hospitalaria capital es el hospital de las FAPLA, de Luanda, de 600 camas; sin embargo, hay una ocupación casi de 1 000 enfermos. Entonces, para aliviar esta situación, se hizo un hospital de 228 camas para enfermos militares cubanos, que no son enfermedades graves. Además, teniendo en cuentra los enfermos graves que ingresan ahí, tanto heridos de guerra como de paludismo, el compañero Fidel suministró equipos para una sala de terapia intensiva, con un costo aproximado de 300 000 dólares.

Wilson Center Digital Archive Original Scan

CMDTE. EN JEFE FIDEL CASTRO.- ¿Esa es la única sala de terapia intensiva que hay allí?

RODOLFO PUENTE FERRO.- Todavía estamos por hacer la otra.

CMDTE. EN JEFE FIDEL CASTRO.- ¿Es la primera que mandé?

JORGE RISQUET.- La primera que hay.

RODOLFO PUENTE FERRO.- Otra cosa importante, en el año 1984 tuvimos una serie de epidemias de paludismo y de malaria, no solamente en la población angolana, sino entre las tropas cubanas, que se erradicó en el curso de 30 días; aquí prestó una gran colaboración el instituto nuestro de enfermedades tropicales y, además, se inició en un plan conjunto para las FAPLA, de servicios médicos, la docencia médica con 50 alumnos en el hospital angolano.

CMDTE. EN JEFE FIDEL CASTRO.- ¿Alumnos cubanos?

RODOLFO PUENTE FERRO.- Alumnos cubanos y algunos alumnos de las FAPLA.

Ahora, ¿qué nos proponemos, que hemos estudiado aquí en estos días? Con los servicios médicos de las FAR y con nuestro Ministerio de Salud Pública, remozar los cuatro salones, mediante un programa, del hospital de las FAPLA, hacer una sala de terapia intensiva en esta misma unidad de los salones, con 10 camas; esta sala de terapia intensiva nos permite, estos equipos adquiridos, ponerlos a disposición de enfermos muy graves.

Esta unidad, Comandante, como es el único hospital, no solamente para los enfermos de las FAPLA, sino para los propios cubanos...

Wilson Center Digital Archive Original Scan

CMDTE. EN JEFE FIDEL CASTRO.- Porque esa terapia intensiva es una gran ayuda para los casos graves, y creo que no hay ninguna otra en Angola.

RODOLFO PUENTE FERRO.- No, no hay más ninguna en Luanda.

Y en el escalón este, ahí mismo, 20 camas de cuidados intermedios.

CMDTE. EN JEFE FIDEL CASTRO.- Pero pueden mandar a algunos cuadros para allí, para casos graves. ¿Eso es lo que tú quieres decir, no?

RODOLFO PUENTE FERRO.- Eso es lo que quiero decir.

Wilson Center Digital Archive Original Scan

CMDTE. EN JEFE FIDEL CASTRO.- Está bien.

Ahora, una pregunta, ¿por qué no se empieza por un hospital angolano, para que vayan adquiriendo experiencias, alguna sala de terapia intensiva parecida a esa?

RODOLFO PUENTE FERRO.- Ese es un hospital angolano, es el de las FAPLA.

CMDTE. EN JEFE FIDEL CASTRO.- Correcto, ¿pero lo tienen ustedes?

RODOLFO PUENTE FERRO.- En ese hospital tenemos una gran colaboración.

CMDTE. EN JEFE FIDEL CASTRO.- ¡Ah!, ¿ahí es donde atienden a los cubanos?

RODOLFO PUENTE FERRO.- Ahí atendemos a los cubanos que están graves, a los cuadros. Lo que hicimos aparte, para el enfermo ambulatorio cubano, poder dejar un grupo de camas a las FAPLA en un hospital docente.

CMDTE. EN JEFE FIDEL CASTRO.- Bueno, ¿y ya que tú tienes la experiencia de ese servicio, por qué las FAPLA, para mejorar la calidad del servicio a los soldados allí, partiendo de esta experiencia, no hacen una sala de terapia intensiva?

RODOLFO PUENTE FERRO.- Estará en el hospital de las FAPLA.

CMDTE. EN JEFE FIDEL CASTRO.- ¿Es en el hospital aquel?

RODOLFO PUENTE FERRO.- Sí.

GRAL. DE EJERCITO RAUL CASTRO.- Es el hospital central.

RODOLFO PUENTE FERRO.- Nosotros hicimos aparte un hospital de 228 camas para enfermos ambulatorios en otro lugar.

CMDTE. EN JEFE FIDEL CASTRO.- Muy buena esa experiencia...

Wilson Center Digital Archive Original Scan

RODOLFO PUENTE FERRO.- Eso va a determinar un incremento de cirujanos, intensivistas, enfermeras, etcétera.

CMDTE. EN JEFE FIDEL CASTRO.- ¿Los tenemos que mandar nosotros?

RODOLFO PUENTE FERRO.- Sí.

CMDTE. EN JEFE FIDEL CASTRO.- Una pregunta, tú que eres médico, ¿cuántos médicos hay en Angola?

RODOLFO PUENTE FERRO.- ¿Angolanos? Doscientos.

CMDTE. EN JEFE FIDEL CASTRO.- ¿Y extranjeros?

RODOLFO PUENTE FERRO.- Extranjeros, además de nosotros, hay unos 200 más: hay vietnamitas, soviéticos, italianos...

CMDTE. EN JEFE FIDEL CASTRO.-¿Angolanos nada más hay 200 médicos?

RODOLFO PUENTE FERRO.- Doscientos médicos.

JOSE E. DOS SANTOS.- Doscientos y pico.

GRAL. DE EJERCITO RAUL CASTRO.- Tiene el doble de lo que tenía Etiopía cuando la guerra. Etiopía, en 1978, tenía 125 médicos y 42 millones de habitantes.

CMDTE. EN JEFE FIDEL CASTRO.- Ese es un problema más serio que la presa de Loma I. Hay que desarrollar la Escuela de Medicina.

RODOLFO PUENTE FERRO.- En el diagnóstico de la salud, esta primera experiencia de la docencia médica los compañeros de los servicios médicos de las FAPLA la han acogido muy bien, va a servir de experiencia para el Ministerio de Salud Pública de Angola. Me parece que van a ver esta experiencia, se va a poder desarrollar; porque el diagnóstico de la salud en cuanto a la población, de necesidades, planes, está hecho.

CMDTE. EN JEFE FIDEL CASTRO.- Te voy a hacer una pregunta sobre la salud. ¿Todos esos muchachos que

Wilson Center Digital Archive Original Scan

resultan heridos de guerra o mutilados, dónde los atienden?

RODOLFO PUENTE FERRO.- Ese es uno de los problemas más serios que tienen los compañeros angolanos. La cifra de los mutilados varía.. En realidad, los datos que nosotros manejamos es 20 000 jóvenes, mutilados fundamentalmente, que les falta una pierna, el pie, etcétera.

CMDTE. EN JEFE FIDEL CASTRO.- ¿Quién les pone manos, pies?

RODOLFO PUENTE FERRO.- Hay un hospital de prótesis asesorado por la RDA, con una capacidad para 75 prótesis diarias, que tiene falta de materia prima.

CMDTE. EN JEFE FIDEL CASTRO.- ¿En Luanda?

RODOLFO PUENTE FERRO.- En Luanda.

Nosotros recordamos que en el encuentro anterior enfocamos ese problema, que en realidad necesita una ayuda de la experiencia alemana, soviética, por la magnitud del problema y el carácter social que reviste. Se calcula que solamente en la ciudad de Luanda hay 7 000 mutilados. Se concentran en las ciudades principales y hay unos 20 000, según nos dijo el compañero.

CMDTE. EN JEFE FIDEL CASTRO.- ¿Y qué le pasa a ese taller de prótesis?

RODOLFO PUENTE FERRO.- Le falta materia prima.

JOSE E. DOS SANTOS.- Se ha creado un pequeño centro con la Cruz Roja y hay una situación grave en Moxico, donde también le pedimos a la Cruz Roja abrir otro centro, y otro en Luanda; pero esto no resuelve el problema.

CMDTE. EN JEFE FIDEL CASTRO.- Yo creo que debería hacerse un estudio de solución a ese problema, compañero José Eduardo. Nosotros, que no tenemos ese tipo de situación que tienen ustedes, incluso, para accidentes de trabajo, estamos haciendo unos talleres de prótesis en todas las provincias.

Wilson Center Digital Archive Original Scan

Sobre eso se pudiera hacer un estudio, qué se necesita en Luanda, en Huambo y en Moxico, digamos, tres lugares, para satisfacer las necesidades de prótesis de toda esa gente herida de guerra. Esa es una cosa muy impotante, porque eso influye en la moral de la tropa, políticamente es muy importante para toda esa gente que no estén abandonados. ¿Ellos están recibiendo alguna ayuda del Estado?

JOSE E. DOS SANTOS.- Sí.

CMDTE. EN JEFE FIDEL CASTRO.- Una pregunta: ¿tienen hospital ortopédico en Luanda?

RODOLFO PUENTE FERRO.- Uno.

CMDTE. EN JEFE FIDEL CASTRO.- ¿Cuál es el hospital ortopédico?

RODOLFO PUENTE FERRO.- El de traumatología, y tienen sala de ortopedia en otro.

CMDTE. EN JEFE FIDEL CASTRO.- Yo pregunto si es sala de ortopedia o es hospital ortopédico.

RODOLFO PUENTE FERRO.- Sala de ortopedia y un hospital de traumatología bueno.

CMDTE. EN JEFE FIDEL CASTRO.- ¿De cuántas camas?

RODOLFO PUENTE FERRO.- Tiene unas 200 camas.

JORGE RISQUET.- Era una clínica de lujo.

CMDTE. EN JEFE FIDEL CASTRO.- Que la hicieron un hospital de ortopedia.

JORGE RISQUET.- De traumatología.

CMDTE. EN JEFE FIDEL CASTRO.- ¿Quiénes están trabajando allí?

RODOLFO PUENTE FERRO.- Médicos angolanos y cubanos.

CMDTE. EN JEFE FIDEL CASTRO.- ¿Está funcionando bien ese hospital?

RODOLFO PUENTE FERRO.- Sí. Yo lo vi en el chequeo

Wilson Center Digital Archive Original Scan

de los cuadros.

CMDTE. EN JEFE FIDEL CASTRO.- ¿Por qué no se hace un estudio, Risquet? Se puede hacer un estudio de cuáles son las necesidades de prótesis, y cuál puede ser la solución más práctica y más económica de ese problema, independientemente de la ayuda que les dan.

JORGE RISQUET.- El problema que dice José Eduardo, son dos problemas, porque son los heridos de allá del frente del este, los del sur y los del resto: Huambo, Luena y Luanda.

CMDTE. EN JEFE FIDEL CASTRO.- Correcto. Si se nos queda algo olvidado por ahí habrá tiempo de hablarlo después. Todavía ustedes van a estar más de 24 horas en Cuba.

GRAL. DE EJERCITO RAUL CASTRO.- Exactamente 24 horas.

CMDTE. EN JEFE FIDEL CASTRO.- ¿Cuándo se van ellos?

JORGE RISQUET.- Mañana, a las 5:30 de la tarde, ¿no?

JOSE E. DOS SANTOS.- Cinco y media.

CMDTE. EN JEFE FIDEL CASTRO.- Entonces podemos hacer un alto ahora, un receso, y los que nos vamos a quedar a conversar las cosas militares.

¿No ha quedado nada, compañero Lopo?

GRAL. DE EJERCITO RAUL CASTRO.- Para el otro encuentro.

CMDTE. EN JEFE FIDEL CASTRO.- No, lo que tenemos que resolver los problemas antes de que ellos vuelvan.

Vamos a hacer un pequeño receso.

oOo